

# RECORDED FOR US

Bâti sur du solide



cahier spécial  
**LaTribune**

Plusieurs projets commerciaux sont en chantier

## «On travaille chaque dossier au maximum»

-Richard Fabi

Pierre-Yvon BÉGIN

Rock Forest

«Le développement commercial c'est le moteur de Rock Forest. A l'Hôtel de ville, on regarde chaque demande avec grande attention. Les derniers projets comme le salon de quilles, Hyundai, Métro, et Jean Coutu prouvent que l'intérêt est là. Chaque dossier est important et on le travaille au maximum, mais en secret pour ne pas le perdre!»

Directeur général de la Ville de Rock Forest, Richard Fabi ne peut être plus clair. Le développement commercial à Rock Forest est pris très au sérieux, d'autant plus qu'on a un outil exceptionnel: le boulevard Bourque. Déjà connue comme le boulevard de l'auto, cette artère présente un intérêt certain du fait que les espaces libres sont nombreux.

«Le commercial, de s'emouvoir Richard Fabi, c'est trop beau à regarder. Malheureusement, on a des entrepôts sur

le Boulevard Bourque et je ne suis pas sûr qu'on va en prendre d'autres. Le Boulevard Bourque n'est pas industriel, mais commercial.»

Nouveau président de la Chambre de Commerce Rock Forest-Deauville-Saint-Élie, Christian Jolicoeur se réjouit du développement commercial de Rock Forest. Il met pourtant un sérieux bémol. A son avis, le secteur commercial devrait s'appuyer sur un plus grand nombre d'entreprises manufacturières.

«Il faut penser commerce d'entreprise, et fabrication de pièces dira Christian Jolicoeur. Il faut voir si on peut fabriquer des choses à Rock Forest et non être toujours à la merci des gens qui viennent à Rock Forest pour acheter.

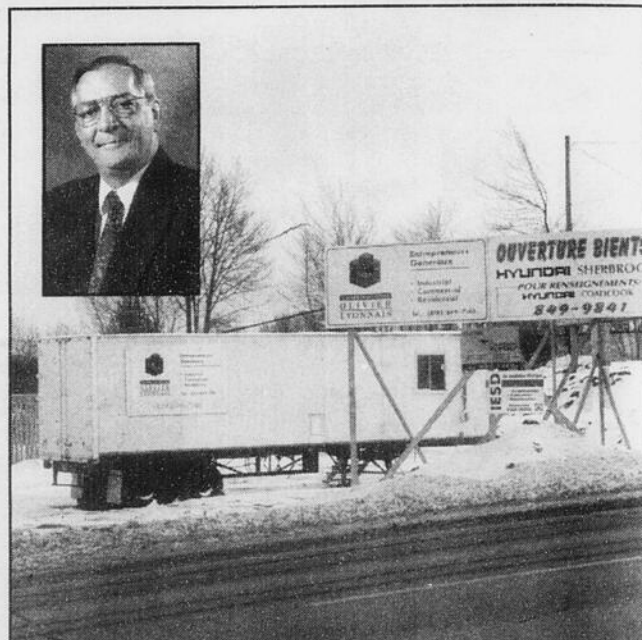
«Il me fait peur le développement commercial de Rock Forest, ajoutera même le président de la Chambre de Commerce. Prenons le cas du centre commercial Les Terrasses Rock Forest. Il y a trois ou quatre commerces qui fonctionnent là-dedans et le reste est vide. C'est stagnant. Il faut trouver quelque chose de permanent, des petites PME. Les entreprises de services dépendent toujours des emplois manufacturiers.»

Christian Jolicoeur est d'avis que la construction d'un nouveau motel industriel à Rock Forest serait très intéressante. Il cite l'exemple de sa propre compagnie, Réseau Lift, installée dans un petit local de 1000 pieds carrés dans l'est de Sherbrooke. À l'aide de deux ordinateurs, huit lignes téléphoniques, il assure la distribution de pièces pour l'entretien de chariots élévateurs sur tout le territoire du Québec.

«Il faut les créer les entreprises, affirme-t-il. On n'a pas le choix quand on pense qu'un adulte sur trois ne travaille pas dans la région. Il faut se demander ce qu'on peut faire et ne pas toujours attendre après les gros projets comme la construction des voitures Bombardier.»

Michel Lequin, propriétaire de la compagnie Amecci inc, chemin Ste-Catherine, un distributeur de papier sablé, partage cet avis. Il croit que le secteur industriel de Rock Forest n'est pas suffisamment développé.

«Rock Forest pourrait s'intéresser davantage au secteur manufacturier, déclare-t-il. Il y a de la place à Rock Forest. La ville est située à un carrefour stratégique et on profite des services de Sherbrooke.»



Imacom Daguerre, Martin Blache

Déjà connu comme le boulevard de l'auto, le Boulevard Bourque à Rock Forest comptera bientôt un nouveau concessionnaire Hyundai. En mortaise, Richard Fabi.

### LE GROUPE IMMOBILIER JACINTHE DUBÉ INC Courtier immobilier agréé



**JACINTHE DUBÉ**

Agent immobilier agréé  
# internet: <http://jacinthe.dube.qc.ca>  
564-5000



**No 4. ROCK FOREST.** Bung. 7 pces, plafond cathédrale au salon, 2.5 s. bains, rénovées (tourbillon), magnifique terrain 75,124.



**No 8.** 129 000\$. Secteur paisible, décoration chateaucuse, plancher de bois franc, garage, terrain de 72.8x100, rue sans issue.



**No 5. SUPERBE.** Style Tudor, 12 belles pces, bois franc, sous-sol fini, magnifique serre, garage triple, piscine creusée, terrain 27 139 pi ca., rue sans issue.



**No 6. PRÈS UNIVERSITÉ.** Cottage 8 belles pièces, bois franc, décor super, site enchanteur, rue sans issue.



**No 7. ROCK FOREST.** Rue Tellier, de qualité supérieure, 6 pces, très chaleureux, aires ouvertes, bois franc en lattes, accès du garage par le sous-sol, site recherché.



**No 1. ROCK FOREST.** Bung. tout brique, 8 pces, 3 c.c., sous-sol fini, fenêtres neuves, garage double chauffé. Impeccable



**No 2. ROCK FOREST.** Bung. rénové, 3 c. c., 2 s. bains, très beau patio, aires ouvertes, garage, rue paisible.



**No 3. ROCK FOREST. RÉSIDENCE DE HAUTE QUALITÉ.** Planchers en latte de chêne, aires ouvertes, plafond cathédrale, décoration jeune, plan exclusif.



**XVIIIe XIXe XXe siècles**

Vente/Achat/Échange

5527, boul. Bourque, Rock Forest

**864-6759**

**NDLR** - Le secteur de la construction connaît une année faste à Rock Forest. En plus de la construction résidentielle, le secteur commercial est fort actif, au grand plaisir de l'administration municipale. La photo de la page-couverture a été prise par le photographe Martin Blache d'Imacom-Daguerre sur un chantier résidentiel, rue Frontière à Rock Forest.

### La Tribune

Ce cahier est une réalisation conjointe des services de la rédaction et de la publicité.

Coordination à la rédaction

**Maurice Cloutier**

Journalistes

**Pierre-Yvon Bégin**

**Claude Plante**

**Michel Morin**

**Steve Bergeron**

**Louis-Éric Allard**

Coordination à la publicité

**Alain Leclerc**

Télémarketing

**Lisette Hallée**

**Raymond Vincent**

La Tribune

1950 rue Roy

Sherbrooke

J1K 2X8

819-564-5450

Bur. (819) 864-4453

Cell. (819) 822-4887



**Conteneurs Rock Forest inc.**

Service sanitaire

Service de contenants

6970, rue Fontaine

Rock Forest (Québec)

J1N 2S8

**GÉRALD**

**LABRECQUE**

Propriétaire

# Forte hausse de la construction en 96

Pierre-Yvon BÉGIN

Rock Forest

La construction, tant résidentielle que commerciale, enregistre une forte progression en 96 à Rock Forest. La valeur des permis de construction émis par l'Hôtel de ville atteindra visiblement 19 millions \$ d'ici la fin de l'année, soit près de 6 millions \$ de plus que l'année précédente.

Le secteur résidentiel est toujours très actif. Depuis le début de l'année et jusqu'au 31 octobre, 137 permis de construction pour des maisons unifamiliales ont été émis, représentant une valeur dépassant les 10 millions \$. Selon les chiffres fournis par l'administration municipale, 115 permis furent émis en 95 pour une valeur de 8,9 millions \$, comparativement à 131 permis et 12,4 millions \$ en 94.

Les chiffres fournis par la SCHL indiquent pour leur part que Rock Forest se classe au deuxième rang en région pour le nombre de mises en chantier. Pour les trois premiers trimestres de l'année 96, 115 maisons unifamiliales et 25 appartements ont été construits à Rock Forest, pour un total de 140 unités. Saint-Élie d'Orford arrive en tête avec 161 unités, dont 153 maisons et 8 appartements.

Pour le directeur général de la Ville, Richard Fabi, le rythme de la construction devrait se poursuivre l'an prochain. À ses yeux, Rock Forest offre toutes les facilités d'une grande ville, sans les problèmes d'une circulation lourde reliée à l'industrie.

«Dans la construction, explique-t-il, c'est un pile ou face. Par contre, les ouvertures de nouvelles rues ou les prolongements nous permettent de penser que ça va continuer. Cette année, les entrepreneurs ont ouvert quatre nouvelles rues et on a des demandes pour autant l'an prochain.»

Richard Fabi estime aussi que le faible coût des terrains joue en faveur de Rock Forest. Il note également qu'il y a de très beaux développements, notamment près de l'Université de Sherbrooke avec vue sur la rivière Magog. Il signale qu'un entrepreneur comme Michel Fontaine a jusqu'ici construit 18 résidences.

Un autre entrepreneur, Jacques Vallée, dit avoir construit 40 résidences l'an dernier et 14 cette année. Il croit que les résidents de Rock Forest profitent d'excellents services, souvent supérieurs à ceux de Sherbrooke, notamment au niveau du déneigement des rues.

«Rock Forest est collé sur Sherbrooke, dit-il, et on a tous les services. Le taux de taxation est moins élevé et les secteurs, résidentiels et commerciaux, sont bien délimités. À Rock Forest, on a su éviter que le commercial n'entre pas trop dans le résidentiel et il n'y a pas beaucoup d'édifices à logements multiples. Le taux de taxes est peut-être moins cher à Saint-Élie, mais



Imacom Daguerre, Martin Blache

La construction résidentielle enregistre une forte progression en 96 à Rock Forest comparativement à 95. Des taux d'intérêt à leur plus bas niveau permettent de croire que la croissance se poursuivra l'an prochain, au plus grand plaisir de Vincent Cameron de Constructions Claude Cameron en pleine action sur un chantier de la rue Frontière.

ils ont les services équivalents.»

Bertrand Gagnon est un autre entrepreneur qui est très actif à Rock Forest. Il dit terminer une année «tranquille» avec six maisons, deux blocs et un jumelé.

«Rock Forest, c'est central. On est proche de tout et on a beaucoup de services que les autres n'ont pas. Centre récréatif, centre commercial, tout est à la portée de la main», dira Bertrand Gagnon pour expliquer la popularité de Rock Forest chez les acheteurs de maisons.

D'autres entrepreneurs, Richard Carignan et Michel Lessard notamment, ont aussi plusieurs chantiers à Rock Forest.

**PRO SHOP AUDIO**

Installateur audio *professionnel*

- Radio d'auto
- Démarreur à distance
- Centre de réparation
- Système d'alarme

**Démarreur à distance**

**200\$** (voiture à transmission automatique)

**300\$** (voiture à transmission manuelle)

**Taxes et installation incluses**

**4832, boul. Bourque  
Rock Forest 821-2414**

25775

Plusieurs idées-cadeaux pour Noël

*Grand choix de produits de coiffure*

**PLACE MI-VALLON**

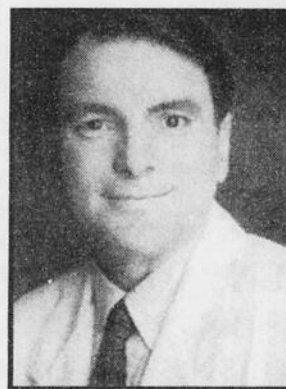
**1300, boul. Mi-Vallon  
ROCK FOREST (819) 564-2664**

*venez nous voir!*

**COLPHOM**

**CONFELLE**

25633



**Gilles Pellerin**



Pharmacien

À l'intérieur du Wal-Mart Terrasses Rock Forest

4857, boul. Bourque  
Rock Forest, Québec J1N 1E6

Livraison gratuite

Lun. au Vend.: 9 h à 21 h

Sam. et dim.: 9 h à 17 h

Tél: (819) 823-1661

**TOUJOURS  
FIER  
DE VOUS  
SERVIR**

Membre du groupe

**Le comptoir**  
WAL-MART

25437

# Bertrand Delisle savoure le fruit des efforts de toute l'équipe

Michel MORIN

Rock Forest

« J'admet sans ambages que la commande a été difficile à assumer. Encore plus que ce qu'il avait imaginé. Mais depuis que la présentation d'un budget a été accueillie par une ovation debout il y a quelques années, il se sent beaucoup plus à son aise, en meilleur contrôle de la situation.

Ce n'est pas parce qu'il assume les fonctions de maire que Bertrand Delisle entend prendre, seul, tout le crédit du redressement financier connu à Rock Forest. Il salue le travail des autres élus, des cadres municipaux tout autant que des employés syndiqués. Puis il remercie la population forestoise d'avoir fait preuve de patience.

« Je me rappelle ce que je disais aux contribuables quand je suis arrivé à la table du conseil. Je leur demandais d'être patients, que ça prendrait un peu de temps avant de redresser la situation, se souvient Bertrand Delisle. Finalement, après une couple d'années, nous sommes parvenus à corriger les choses. »

Mais il aura fallu que les contribuables fouillent dans leurs goussets pour permettre un rétablissement de la situation. Le premier budget adopté sous son administra-

tion aura été marqué par une taxe spéciale... pour reprendre le temps perdu par l'administration précédente. Mais à l'issue de l'exercice financier 1992, un premier surplus budgétaire, minime, était dégagé. Et depuis, le même scénario se produit d'année en année, à la différence que les surplus sont maintenant plus importants.

Bertrand Delisle rappelle d'ailleurs que depuis l'exercice financier 1992, aucune augmentation du taux de la taxe foncière n'a été décrétée. Même que la taxe d'affaires a connu une légère diminution.

Si le maire de Rock Forest se montre reconnaissant envers la population, il se souvient toutefois qu'une mise en garde lui avait été servie peu de temps après être arrivé aux commandes de cette ville.

« On m'avait dit qu'on m'accorderait un peu de temps. Mais on m'avait aussi dit que les affaires devaient changer, sans quoi on ne me donnerait pas une autre chance, de commenter M. Delisle. La population a été correcte avec moi et je lui en suis reconnaissant. »

## Équité

Quand il a brigué la mairie en 1991, Bertrand Delisle s'était engagé à sortir Rock Forest de l'isolement. À l'époque, cette ville ne faisait pas partie de la Société de développement économique de la région sherbrookoise (SDERS). Mais il faut dire que la situation financière de



La Tribune, archives

**« Je me rappelle ce que je disais aux contribuables quand je suis arrivé à la table du conseil. Je leur demandais d'être patients que ça prendra un peu de temps avant de redresser la situation », souligne Bertrand Delisle.**

Rock Forest ne permettait pas de se lancer dans des dépenses importantes.

Après que les choses se soient tassées, Rock Forest a adhéré à cet organisme, pour s'en retirer un ou deux ans plus tard. Et, de nouveau, en réintégrer les rangs.

« Je suis toujours en faveur d'une collégialité entre les villes. Je suis prêt à payer la facture pour des services que je reçois, en autant que cette facture soit équitable. Dans le cas de la SDERS, certaines municipalités, comme la nôtre, ont posé des questions à un moment donné et c'est ce qui a permis de revoir les structures et le mandat de cet organisme, de commenter Bertrand Delisle. À l'occasion, ça prend des remises en question. Et maintenant que des changements ont été apportés, Rock Forest est heureuse de faire partie de la SDERS. »

Cela étant dit, le maire de Rock Forest ne croit pas que le portrait géo-politique de la région sherbrookoise soit appelée à connaître des modifications majeures dans un proche avenir. Ainsi, les fusions entre municipalités ou même la création d'une communauté urbaine dans la région métropolitaine de Sherbrooke ne sont pas pour demain, estime-t-il.

« Il faut, je pense, regarder l'essentiel et conserver les acquis. Quand Rock Forest a été dans une mauvaise position financière, personne ne s'est porté à notre aide, de faire remarquer le maire Delisle. Alors je ne vois pas pourquoi, maintenant que nous sommes sur la bonne voie, il faudrait fusionner avec une autre ville. »

## La Clinique médicale déménage chez Jean Coutu

Pierre-Yvon BÉGIN

Rock Forest

Il faudra visiblement attendre la fin du mois de mars ou le début d'avril avant que la Clinique médicale de Rock Forest n'aménage dans ses nouveaux locaux.

Il y a quelques semaines, à la suite de la vente de la pharmacie de Raymond Élias au Groupe Jean Coutu, les porte-parole de ce géant de la pharmacie indiquaient que la Clinique médicale trouverait dorénavant refuge dans le centre commercial Jean Coutu, situé au 4870 boulevard Bourque.

Franchisé, Christian Bourque attend avec impatience l'arrivée des nouveaux locataires, servis sur un plateau d'argent.

« Je suis le gars le plus heureux du monde, avouera Christian Bourque. J'aurai une clinique médicale juste à côté de ma pharmacie. »

Vice-présidente du secteur immobilier auprès du Groupe Jean Coutu, Claudia Drenzo révèle que l'échéancier préliminaire prévoit le déménagement de la clinique pour la fin mars ou le début

avril. Le projet se trouve toujours au stade préliminaire avec la préparation des plans d'aménagement.

« En termes de services, dira Claudia Drenzo, la clinique devrait ressembler à ce qui existe présentement. Elle occupera toute la surface restante du centre commercial et la pharmacie conserve son espace actuel. »

La vice-présidente confirme que les locataires du centre commercial devront se reloger ailleurs. Interrogée sur la possibilité d'agrandir l'immeuble, elle répliquera simplement qu'aucune décision n'a été prise. Elle ne pouvait préciser le montant total de l'investissement.

Elle devait toutefois révéler que l'aménagement intérieur permettra d'intégrer les quatre services, soit la radiologie, la médecine générale, la physiothérapie et la médecine dentaire.

« Le déménagement nous autorise à planifier un concept un peu différent, affirme Claudia Drenzo. Les clients pourront circuler à l'intérieur pour aller d'un service à un autre. »

On profitera aussi de ces travaux d'aménagement pour rafraîchir l'extérieur de l'édifice, construit voilà à peine huit ans.

**CIRCUIT  
AUTO**

**DU NOUVEAU À  
ROCK FOREST!**



**PLUS DE 50 VÉHICULES  
D'OCCASION EN INVENTAIRE**

**Pour un meilleur choix,  
consultez nos spécialistes**

**Martin Bélanger, propriétaire**

**Marc Bélanger, représentant aux ventes**

**Nathalie Nolin, secrétaire**

**Johanne Fleury, commis de bureau**

**CIRCUIT  
AUTO**

**5656, BOUL. BOURQUE  
ROCK FOREST  
864-7877**

26183

**JOYEUSES FÊTES** à la population de Rock Forest



**MERCI** à ma clientèle pour son support.

**Me RICHARD LAPRISE,**  
notaire

5104, boul. Bourque, bureau 101, ROCK FOREST

**Tél.: 564-4066**

**Télec.: 564-1173**



26197

# «J'aime parler aux gens»

-Bertrand Delisle

Michel MORIN Rock Forest

De l'enseignement aux affaires, des affaires à la politique. Et partout, dans chaque sphère d'activités, des contacts personnels nourris.

«J'aime bien que les gens me parlent et moi, j'aime bien parler aux gens. C'est certain qu'en étant maire, tu ne peux pas aller te chercher une pinte de lait ou même aller communier à la messe sans que les gens viennent te parler. Ça fait partie de la fonction et je ne déteste pas ça du tout. C'est incroyable de constater à quel point les problèmes des gens sont diversifiés.»

Avant d'accéder à la mairie de Rock Forest, Bertrand Delisle, qui franchira la soixantaine l'an prochain, avait déjà flirté avec la politique. Politique provinciale. Sous l'administration libérale et auprès de l'ancien député d'Orford (et ex-ministre), Georges Vaillancourt.

Déjà militant, Bertrand Delisle se voit offrir un poste d'attaché politique auprès du député d'Orford. Il assumera les mêmes fonctions de 1973 à 1976 quand Georges Vaillancourt est désigné ministre d'État aux Affaires municipales. Et quand le Parti québécois prend le pouvoir en 1976, il décroche, même si le député libéral d'Orford résiste à la vague péquiste.

«Dans le temps, on m'avait offert de demeurer au sein de la fonction publique mais j'y ai renoncé, explique-t-il. J'ai préféré me lancer dans le monde des affaires.»

#### Plusieurs compagnies

Un secteur que Bertrand Delisle avait déjà connu, de 1965

jusqu'en 1973, alors qu'il était actionnaire d'une entreprise manufacturière de clôture en cèdre rustique, à Stanstead. Et c'est d'ailleurs dans cette même ville qu'il avait fait ses premières armes dans le monde de l'enseignement, pendant cinq ans, dont deux ans à titre de directeur d'école.

À partir de 1977, jusqu'en 1982, il devient président et directeur général de la compagnie Chaldes, qui possède en outre la brasserie La Seigneurie. Un travail exigeant, admettra-t-il. Tellement qu'en 1982, il se lance dans un autre domaine, le marché de l'automobile, à Saint-Grégoire-de-Greenlay, en possédant une concession Chrysler, pendant deux ou trois ans.

«Un jour, quelqu'un que j'avais connu quand j'étais dans le domaine du bois de sciage, à Stanstead, m'a appelé pour me dire qu'on cherchait un représentant patronal au sein du tribunal administratif de la CSST. J'ai accepté et depuis 1985, c'est le travail que j'accomplis.»

Ce travail laisse suffisamment de latitude pour permettre à Bertrand Delisle de vaquer à ses fonctions de premier magistrat de Rock Forest. Quotidiennement ou presque, le maire se retrouve à l'hôtel de ville afin d'y rencontrer des contribuables et s'assurer que tout l'appareil municipal suit son cours normal.

Élu une première fois en 1991, à la suite d'une lutte de tous les instants, Bertrand Delisle dit avoir particulièrement goûté sa réélection en 1995.

«J'ai été réélu par acclamation parce qu'aucun autre candidat ne s'est présenté contre moi à la mairie, de soutenir M. Delisle. J'ai pris ça comme une marque incroyable de satisfaction de la part des citoyens.»

# Évaluation: toutes les résidences de Rock Forest visitées

Pierre-Yvon BÉGIN

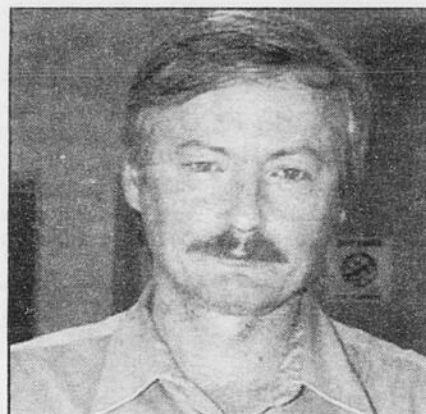
Rock Forest

D'ici janvier prochain, tous les immeubles et résidences de Rock Forest auront été visités par une équipe d'évaluateurs. Cette vaste entreprise, effectuée à tous les neuf ans, est d'abord destinée à rendre le rôle d'évaluation le plus équitable possible entre tous les propriétaires.

Il est impossible à ce moment-ci pour les administrateurs municipaux de prévoir l'impact de ce nouveau rôle d'évaluation sur le compte de taxes de chaque contribuable. Le marché évolue rapidement et les facteurs peuvent être différents d'un quartier à l'autre. Chose certaine, Rock Forest connaît l'un des plus forts taux de croissance dans la construction domiciliaire et commerciale en région. La valeur totale imposable qui se situe aujourd'hui à un peu plus de 535 millions \$ pourrait faire un bond appréciable.

«On a de belles surprises, confiera Christian Gagné, responsable de la taxation à la Ville de Rock Forest. C'est sûr que le budget prévoit toujours certaines augmentations. Par contre on a des imprévus très intéressants cette année, comme la construction d'un concessionnaire Hyundai, l'agrandissement du Métro ou la construction d'un nouveau mini centre commercial près de Jean Coutu. Ce n'était pas prévu. A lui seul, l'édifice de la GRC représente un million \$.»

Démarrées en juin dernier et confiées à une équipe de six évaluateurs du Groupe Morin-Roy, les visites durent environ une quinzaine de minutes pour une résidence unifamiliale. Muni d'une fiche technique, l'évaluateur vérifie d'abord si les dimensions de la résidence sont exactes. Du sous-sol au grenier, il notera par la suite tous les ajouts ou travaux ef-



Imacom Daguerre, Claude Poulin

Christian Gagné au service de la Taxation à la Ville de Rock Forest estime que les propriétaires ont tout avantage à connaître la valeur réelle de leur résidence ou immeuble.

fectués depuis la dernière visite.

On le devine, ces visites permettent aussi de taxer les propriétaires sur les améliorations apportées à une résidence, sans avoir pris la précaution, volontairement ou non, d'obtenir un permis. Responsable de la taxation à la Ville de Rock Forest, Christian Gagné est réticent à aborder le sujet de front, de peur que certains propriétaires en concluent qu'il est profitable de ne pas se procurer un permis afin de cacher certains travaux.

«C'est une erreur, dit-il sans détour. Il y a de nombreux avantages à garder l'évaluation d'un immeuble près de sa valeur marchande. Quand un acheteur se présente, l'évaluation municipale et le compte de taxes sont les deux premières choses que l'on demande. Les acheteurs regardent ça énormément. Des travaux de 5000 \$, ça peut représenter 5 \$ par mois sur un compte de taxes. Un propriétaire pourra perdre beaucoup d'argent en bout de ligne s'il ne prend pas la précaution d'acheter un permis.»



## MARMITON

### CASSE-CROÛTE

— 'le vrai hamburger' —

**TERRASSES ROCK FORSET**  
4857, Boul. Bourque, 821-2128

Prof. Claude Vermette

25770

Fier de contribuer à la vie économique de Rock Forest depuis plus de 30 ans

À la fine pointe de la nouvelle technologie

# LE PROHON

TRAITEMENT DE L'AIR ET DU FROID

6171, boul. Bourque, Rock Forest  
563-4191

CLIMATISATION  
CHAUFFAGE  
RÉFRIGÉRATION

Résidentiel  
Commercial  
Industriel

DEPANNEUR

## BEAU LIEU

4460, boul. Bertrand-Fabi, Rock Forest, Québec  
Tél.: (819) 564-0996

Centre de validation Interact  
Cartes de souhaits  
Finition de films

Dépôt nettoyeur  
Épicerie  
Bière et vin  
Coupe de clés

Ouvert tous les jours de 7 h à 22 h

Lise Bernard, prop.

23597

# J.O. Noël Houle, la passion du bois

Pierre-Yvon BÉGIN

Rock Forest

Noël Houle partage une passion avec ses fils, Ghislain et Marc: le bois! Établie en bordure du Chemin St-Roch à Rock Forest depuis 79, l'entreprise familiale se spécialise dans le séchage et le traitement du bois. La devise de la maison est d'accepter toutes les demandes, tout en se faisant un point d'honneur de réaliser les pièces particulières que les concurrents auront refusé.

«On ne refuse rien. Je me suis toujours dit qu'une miette sur la table peut nourrir bien du monde», dira Noël Houle. Il baptisera son entreprise Houle J.O. Noël et Fils inc, de fa-

çon à se distinguer d'un tristement célèbre membre des Hell's Angels.

Et les affaires tournent rondement. L'entreprise, née dans un hangar où Noël et son père Wilfrid aimaient se retrouver pour bricoler et prendre un bière, procure aujourd'hui du travail à neuf personnes. Ébéniste, Wilfrid verra l'occasion de lancer sa propre entreprise lorsque son employeur fermera ses portes.

Devant la difficulté d'obtenir du bois bien séché, très vite on construira un séchoir de 10 000 pieds mesure planche. Non seulement l'entreprise pourra-t-elle satisfaire ses propres besoins, bientôt la demande pour le séchage du bois et sa préparation augmente constamment.

Un deuxième séchoir, d'une capacité de 25 000 pieds mesure planche sera construit sept ans plus tard. Un

nouvel entrepôt, nécessitant un investissement de 100 000 \$, devrait être complété d'ici les fêtes. Il permettra le fonctionnement des deux séchoirs de bois à leur pleine capacité.

L'entreprise achète le bois des moulins à scie, le sèche et le transforme selon les besoins des clients. On traite toutes les sortes de bois, en gros et en détail, effectuant même de la sous-traitance pour des fabricants d'armoires de cuisine. Outre le bois d'oeuvre, la compagnie s'intéresse aussi à la reproduction de moulures anciennes.

«C'est la diversité qui fait notre force, expliquera Ghislain. Si quelqu'un a besoin de bois pour la fabrication d'une table, on va lui préparer à son goût. On peut vendre à la pièce. Présentement, on développe le marché du bois brut.

«Nous avons un gros potentiel, ajoutera Marc. Notre main-d'oeuvre est jeune et excellente. Tout le monde travaille bien ensemble.»



Imacom Daguerre, Martin Blache

Noël Houle ainsi que ses fils Ghislain et Marc forment une bonne équipe, partageant une seule passion: le bois!

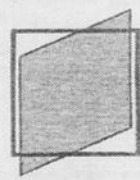
Bon nombre d'ébénistes et de petits bricoleurs s'approvisionnent auprès des Houle, le commerce étant d'abord reconnu selon ses propriétaires pour la qualité de son bois. Satisfaction garantie, la maison remplacera une pièce de bois qui n'a pas fait l'affaire.

«Des fois, on est même plus cher qu'ailleurs, d'avouer Noël Houle qui tient à remercier sa clientèle. Bien sûr, on suit le marché mais il y a toujours un prix pour le travail bien fait. Ici, les clients parlent aux propriétaires. On leur donne une foule de conseils. Nous préférons même perdre une vente plutôt que de vendre quelque chose dont n'a pas besoin le client. On aime leur servir de la qualité et on essaie de donner exactement ce qu'ils désirent. Vendre un produit, c'est le vendre comme il faut.»

Les discussions sont vives au sein de l'entreprise familiale. Tant les fils que le père trouveront cependant plusieurs avantages à travailler ensemble.

«Tout le monde apporte sa contribution et quand on a un projet, on peut s'entraider, reconnaît Marc.

«C'est sûrement plus facile qu'avec un boss, ajoutera Ghislain. Quelqu'un que tu ne connais pas, on ne sait jamais le fond de sa pensée. Ici, on peut dire ce qu'on pense.»



**Aluminium  
Rock Forest**

Noël Beaudette, prés.



**REVÊTEMENT  
ALUMINIUM - VINYLE  
PORTES - FENÊTRES**

**GROS et DÉTAIL  
avec ou sans installation**

**(819) 864-4244  
Télec.: (819) 864-7977**

26016

Aston Aston Aston Aston Aston

Ventilez, c'est pas sorcier!



Venez voir! L'échangeur d'air à récupérateur de chaleur ASTON 2507

- Renouvelle l'air ambiant
- Récupère jusqu'à 70% de la chaleur
- Combat l'humidité et améliore la qualité de l'air
- Contrôle électronique avec mode circulation inclus
- Garanti 3 ans

AUTRES MODÈLES EN MAGASIN

**Pourquoi Aston?**

- Un rapport qualité/prix inégalé
- Des appareils compacts et peu encombrants
- Des kits d'installation complets et simplifiés
- Un réseau de conduits 5 po de diamètre, facile à dissimuler

Disponible chez



**ASPIR-O-MAX**  
4266, boul. Bourque  
Rock Forest **564-1084**

(Face à Brault et Martineau)

26195

Aston Aston Aston Aston Aston

**NOUVELLE ADRESSE**

**Concept coiffure  
& Elle  
& Lui**



Depuis 13 ans à  
Rock Forest

Styliste pour hommes

**Chantal Glaude**

864, rue Flamand (coin Frémont)  
**ROCK FOREST**

Pour rendez-vous: (819) **864-6474**

26022

346-7425

**EXCAVATION  
C. LACASSE**  
SHERBROOKE

**EXCAVATION  
REMPLISSAGE  
NIVELLEMENT  
DÉNEIGEMENT  
VENTE et  
TRANSPORT  
terre, sable,  
gravier concassé**

3836, CHEMIN NORTH HATLEY  
ROCK FOREST (QUÉBEC) J1N 3B8

BUREAU: (819) 346-7425 RÉS.: (819) 562-1701

# Plus de 400 emplois manufacturiers à Rock Forest

Pierre-Yvon BÉGIN

Rock Forest

Reconnue d'abord comme une ville d'ortoir et commerciale, Rock Forest conserve tout de même un tissu industriel fort intéressant. Selon le dernier répertoire des entreprises manufacturières produit par la Maison régionale de l'Industrie en 95-96, Rock Forest compte pas moins de 28 entreprises manufacturières qui procurent du travail à plus de 400 personnes.

Bien sûr, il est difficile en circulant sur le Boulevard Bourque de se rendre compte de l'importance du secteur industriel à Rock Forest. Le territoire de la municipalité est vaste et les industries sont regroupées en quelques secteurs, notamment dans le village et sur les chemins Ste-Catherine et St-Roch.

Il s'agit pour la plupart de petites et moyennes entreprises, qui emploient entre 5 et 20 employés. L'employeur le plus important demeure Chaussures Rock Forest de la rue Pavillon qui retient les services de 80 personnes en période de pointe. Techno-Caoutchouc inc., au centre du village emploie 40 personnes tandis que Béton de l'Éstrie, Lippert Pintlepin MFG et Métal Rock Forest occupent une trentaine de personnes.

De l'avis de Pierre Dagenais, directeur de la SDERS-Industrie, il est possible de bonifier le secteur industriel de Rock Forest. Il souligne d'ailleurs que c'est la pression mise par certains industriels, désireux d'exporter leurs produits, qui a incité la Ville à revenir au sein de la SDERS. Rock Forest sera membre de la Société de déve-

loppement à compter du premier janvier prochain.

«Plusieurs entreprises de Rock Forest veulent exporter, explique Pierre Dagenais. Estrie 2007 a d'ailleurs plusieurs dossiers entre les mains. Certaines PME ont intérêt à s'installer à Rock Forest plutôt que dans un parc industriel. L'axe du Boulevard Bourque présente un grand intérêt au niveau des entreprises de distribution comme la compagnie Guillevin. Ces commerces de gros et de détail veulent avoir une visibilité et n'ont pas vraiment leur place dans un parc industriel.»

Le commissaire au développement économique de la SDERS a déjà rencontré les représentants municipaux et devrait visiter la ville d'ici peu pour en mesurer tout le potentiel. Il est entre autres à la recherche de locaux vacants susceptibles d'intéresser des PME.

«Rock Forest n'a pas une vocation industrielle, affirme Pierre Dagenais. Le plus bel outil d'un commissaire industriel, ce sont les locaux vacants et on commence à être à court de locaux dans la région. On a de grands espaces mais qui ne répondent pas au besoin des PME. On va donc faire le tour de la ville et je pense que Rock Forest est bien placé pour attirer ces PME.»

Directeur général de la municipalité, Richard Fabi confirme que la Ville est intéressée à recevoir les petites industries. Il se dit d'ailleurs très ouvert à l'idée de recevoir un motel industriel, précisant que l'entrepreneur François Bernard met ce genre de locaux à la disposition des PME sur le boulevard Bertrand Fabi.



**LIVRAISON**  
**820-7000**

**Dixie Lee**

**HEURES D'OUVERTURE**  
 Dimanche à mercredi:  
 10 h 30 à 22 h 30  
 Jeudi: 10 h 30 à 23 h  
 Vendredi et samedi:  
 10 h 30 à minuit

**Terrasses Rock Forest**  
4857, boul. Bourque, Rock Forest

VISA MasterCard

PAIEMENT DIRECT

**LA PETITE BOUFFE**

Boîte économique  
10 morceaux  
Frites (1 grand format)  
Salade (1 format moyen)  
Sauce (1 format moyen)

14<sup>95</sup>

Tel.: 820-7000 - 4857, boul. Bourque, Rock Forest  
Valable jusqu'au 31 décembre 1996

**AU CHOIX**

Goûter Dixie ou Burger Poulet  
ou  
Goûter croquettes  
et 1 breuvage (12 oz)  
Au comptoir seulement  
Tel.: 820-7000 - 4857, boul. Bourque, Rock Forest  
Valable jusqu'au 31 décembre 1996

3<sup>55</sup>

**LE BAS DE NOËL**

2 pizzas  
9 pouces garnies  
ou au choix  
(Pizza spéciale non incluse)

12<sup>95</sup>

Tel.: 820-7000 - 4857, boul. Bourque, Rock Forest  
Valable jusqu'au 31 décembre 1996

**SPÉCIAL MÈRE NOËL**

1 pizza  
12 pouces garnie plus  
2 diners éconos

18<sup>95</sup>

Tel.: 820-7000 - 4857, boul. Bourque, Rock Forest  
Valable jusqu'au 31 décembre 1996

**POULET**

5 morceaux de poulet  
1 grosse frite, sauce 7 oz  
Salade 12 oz

9<sup>95</sup>

Tel.: 820-7000 - 4857, boul. Bourque, Rock Forest  
Valable jusqu'au 31 décembre 1996

**CE QU'IL Y A  
DE MIEUX  
POUR VOTRE  
FAMILLE!**



Rock Forest, a su allier le charme rural et les exigences d'une vie urbaine et économique moderne. Desservie par un réseau routier important, la ville de Rock Forest offre à ses citoyens et citoyennes, un cadre de vie de qualité.

La population jeune et dynamique, propriétaire de sa résidence à 85%, bénéficie d'infrastructures intéressantes: hôtel de ville moderne, service de police, écoles, églises, bibliothèque municipale, complexe sportif moderne, centre communautaire, parcs municipaux et base de plein air.

Le Conseil de ville soucieux de préserver et d'améliorer cette qualité de vie de la population concentre ses actions en fonction de la vie familiale. La vie économique, pour sa part, regroupée autour de plus de 400 commerces est également au coeur des préoccupations des élus municipaux.

Par sa situation géographique avantageuse, Rock Forest peut profiter des institutions d'enseignement, de santé et de services sociaux et d'installations culturelles et sportives de la région sherbrookoise.

Rock Forest est toujours fière d'accueillir visiteurs et nouveaux résidents et de leur faire découvrir sa qualité de vie exceptionnelle.

**UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE AU SERVICE  
DE SES CONCITOYENS ET CONCITOYENNES**



Bertrand Délisle  
Maire



Yolande Vanier  
Quartier no 4



Serge Forest  
Quartier no 5



Benoît Charland  
Quartier no 1



Léonard Laplante  
Quartier no 3



Jean-Guy Dion  
Quartier no 6



André Nadeau  
Quartier no 2

# La Tribune salue...

## PATRICK POULIN & FILS INC.

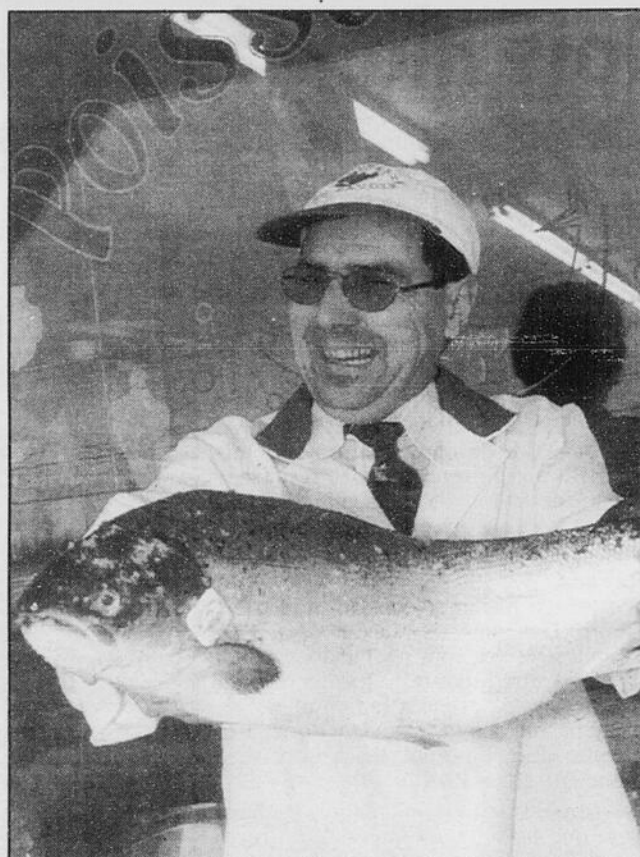
DEPUIS 1961

### FER ORNEMENTAL

ESCALIERS • CLÔTURES DE PISCINES  
• GRILLAGE DE SÉCURITÉ  
• GALVANISATION  
SOUDURE • ATELIER MOBILE  
PIÈCES EN SÉRIE • REMORQUES  
• RÉPARATION GÉNÉRALE À L'USINE OU À L'EXTÉRIEUR

3734, BOUL. UNIVERSITÉ  
ROCK FOREST  
J1N 3B7

Tél. : 569-4142  
Télec. : 565-5903



Le photographe a vainement tenté d'arracher un sourire au magnifique saumon que tient dans ses mains Marc Savoie, le sympathique propriétaire de la poissonnerie du même nom. M. Savoie semble la trouver bien drôle.



La peinture n'a plus aucun secret pour Réal Desrochers qui en voit de toutes les couleurs à tous les jours dans son département chez Unitotal Gaudette.



Des gros problèmes ou un petit bobo, Chantal Dufresne, pharmacienne chez Jean-Coutu, à ce qu'il vous faut.

## LE GROUPE IMMOBILIER JACINTHE DUBÉ INC.

Courtier immobilier agréé



**Céline  
Beauchemin**  
Agente immobilière affiliée  
**564-5000**



**MAGNIFIQUE RÉSIDENCE** à palier avec garage, tout près de l'université. Construction 1992. Seulement 99 900\$.



**BUNGALOW TOUT BRIQUE**, possibilité de logement au sous-sol, 2 garages 16 x 24, remise 8 x 12, poss. achat 41 acres boisés, 79 000\$ nég.



**BUNGALOW TOUT BRIQUE** avec abri d'auto. Magnifique terrain privé 16 728 pi ca avec arbres matures, 4 c.c., 69 900\$.



**BUNGALOW 28x45** avec 5 c.c., salle familiale avec combustion lente, près base plein air, travaux permanents payés, 84 900\$.



**BEAU ET GRAND BUNGALOW**, très belles divisions, sous-sol aménagé avec entrée indépendante et dégagée.



**SUPERBE BUNGALOW** absolument impeccable. Terrain privé, deck et piscine h.t., complètement rénové, décoration refaite et peinture fraîche. 79 900\$.

**NOUVELLE ADMINISTRATION**

**MOTEL**  
*Le Sabre*  
Piscine

20 min. du mont Orford  
10 min. de Magog  
5 min. de Sherbrooke

Spécial des fêtes  
**Bain tourbillon**  
*Un endroit que vous apprécierez*

18 unités confortables  
• Suite nuptiale (bain tourbillon double)  
• Unités accueillant jusqu'à 6 personnes (avec ou sans cuisinette)

Télé couleur Piscine  
Cuisinette  
Circuit vidéo **GRATUIT**  
Téléphone (appels locaux gratuits)  
Prise extérieure pour voiture

Occupation à l'heure disponible (discretion assurée)

**6478, boul. Bourque  
Rock Forest**  
Autoroute 10-55 sortie 41 route 112

**(819) 864-4231**



Guyline Lessard sert les clients au Provi-Soir au coin Mi-Vallon et boulevard Bourque.



Un coup de pouce pour la décoration, Louise Tousignant, gérante chez Papier peint et décor 2000, ne demande pas mieux.

**SERVICE MOBILE**

**LE DOCTEUR DU PARE-BRISE**

PARE-BRISE VITRE HOUSSE  
TOIT OUVRANT REMBOURRAGE  
**REPLACEMENT ET RÉPARATION DE PARE-BRISE**

**SPECIAL**  
coupe-moteur et antidémarrreur

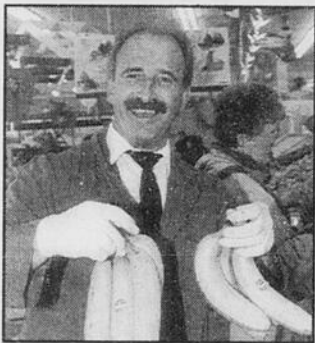
<b>HOUSSE D'AUTO</b> sur mesure à partir de <b>79\$</b>	<b>DÉMARREUR À DISTANCE</b> à partir de <b>129<sup>95</sup>\$</b>	<b>RADIO AM/FM CASSETTE</b> <b>129\$</b> et plus
---	---	--

**Tél. : 864-7231 - 823-0022**

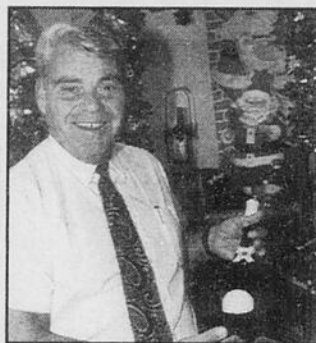
# ROCK FOREST: BÂTI SUR DU SOLIDE

## La Tribune salue...

Un reportage photographique de Martin Blache d'Imacom-Daguerre



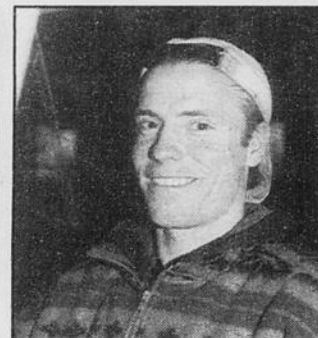
Elles sont vraiment belles mes bananes, assure Jean-Nil Roy, gérant des fruits et légumes chez Provigo.



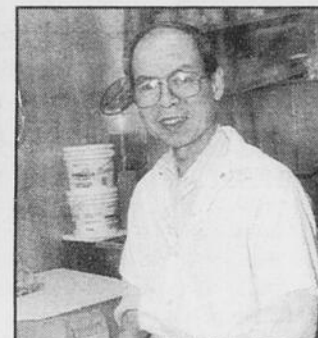
Maire de Saint-Élie d'Orford, Richard Gingras passe pourtant la majeure partie de la journée à Rock Forest où il est gérant de la succursale de la Société des alcools.



Le souci du détail, voilà un souci que vous pouvez confier à Monique Royer, décoratrice chez Décor N.W..



Mike Bouffard est commis de cour au Centre de rénovation Dubreuil, anciennement Matériaux Rock Forest.



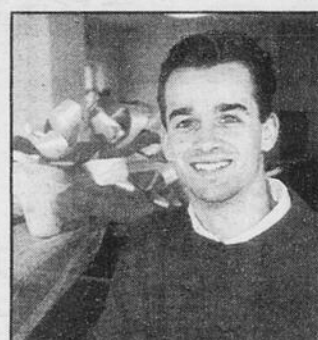
Les petits plats chinois, le propriétaire et cuisinier du Café Ming à Rock Forest, John Lee, peut vous en parler pendant des heures.



Lyne de Nauchaud et Christine Boudreault, serveuses au restaurant Pirandello.



Mario Bell, mécanicien, en a vu des roues depuis quelques semaines chez Subaru Estrie Auto Centre.



Steve Lemay est représentant chez le concessionnaire Saturn.



François Gouin est co-propriétaire des Equipements Rock Forest.

## UNE PREMIÈRE EN PROTHÈSE DENTAIRE!

Grâce à la magie de l'ordinateur, vous pouvez avoir une vision de votre sourire dès la première consultation.

DentVision vous permet de vous voir sur écran et de choisir immédiatement la forme et la disposition des dents qui conviendront le mieux à votre visage.

À la fin de la consultation, vous avez en mains une photo couleur avec votre sourire tel que vous le souhaitez et, par la suite, il ne reste plus qu'à réaliser votre vision.



AVANT

### POURQUOI RENOUELER VOTRE PROTHÈSE DENTAIRE?

Plusieurs raisons motivent le renouvellement d'une prothèse dentaire environ tous les cinq ans.

En premier lieu, mentionnons l'instabilité de la prothèse.

Lorsque la prothèse n'est pas ajustée régulièrement, la gencive se résorbe et n'offre que peu de points d'appui, la friction de la prothèse sur les tissus buccaux cause graduellement des inflammations et des irritations.

En deuxième lieu, soulignons l'usure des dents. Au cours des années, l'acrylique s'affaiblit et l'espace entre les dents augmente. Ces changements peuvent occasionner divers problèmes: maux de tête, d'oreille ou de cou, etc.

En dernier lieu, notons le manque de support des lèvres. À cause de la résorption (disparition par action interne) des gencives, de petits plis se forment autour des lèvres et les patients paraissent plus âgés.



APRÈS

Pour éviter tous ces inconvénients, n'hésitez pas à consulter régulièrement votre denturologiste.



Prothèses adéquates



Jean Gagnon, d.d.

Jean Gagnon d.d.

DENTUROLOGISTE

4777, BOUL. BOURQUE

Entrée rue Fortier, bureau 17, Rock Forest

821-1010

98, rue Merry Nord, Magog

843-2033

Quand avez-vous consulté votre denturologiste la dernière fois?

# Les Optimistes, de l'or pour les jeunes Forestois

Claude PLANTE

Rock Forest

Il y a environ 10 ans, cinq Forestois, soucieux de remettre à flot un organisme auquel ils tenaient, se mettaient. Cette soirée-là, réunis autour d'une table de cuisine, ils venaient de décider de s'engager à verser chacun 5000 \$, sommes qui serviraient à relancer un club Optimiste à la dérive et déserté de ses matelots.

«C'est gens-là mettaient leurs noms en bas d'un contrat à la banque», se souvient Marcel Bourgault, l'un de ceux-là. «Ils endossaient l'emprunt. Ça devait fonctionner ou ils auraient dû rembourser de leur poche.»

«Ça a marché et ça marche toujours. Aujourd'hui, notre club Optimiste est très actif et nous nous apprêtons à fêter notre 20e anniversaire. Surtout grâce aux tirages de voyages que nous organisons», ajoute cet ancien président.

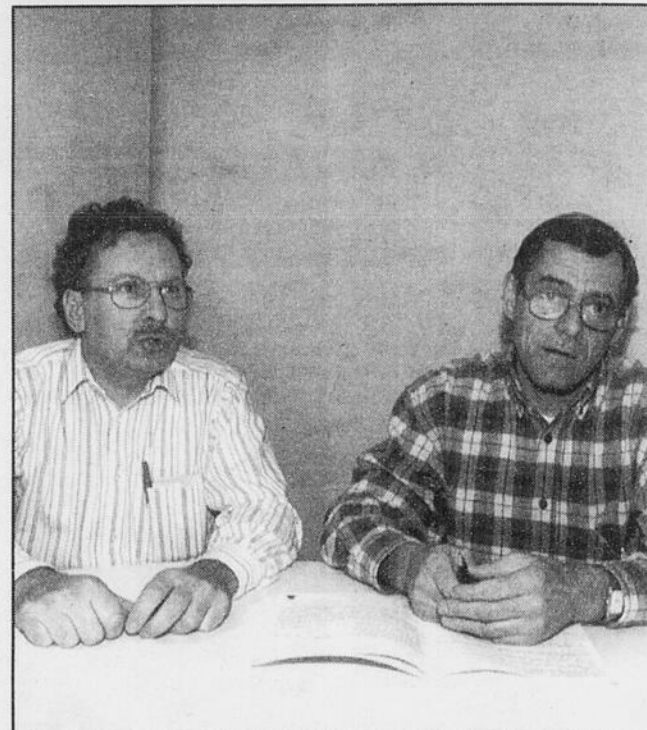
On peut dire un gros merci à Claude Pilette, enchaîne Yves Grenier, responsable des rencontres et conférences pour le Club Optimiste Rock Forest inc. «Il a tenu le fort. Dans ces années-là, ça n'allait pas

bien. Il ne restait que cinq membres. Ils y croyaient vraiment. Contrairement aux habitudes, il est demeuré deux ans au poste de président du Club. Une chance qu'il a fait ça. Sinon, on ne serait ici aujourd'hui pour parler des Optimistes de Rock Forest.»

«On peut aussi remercier les Optimistes de Magog (club parrain) qui ont soutenu l'organisation au début et surtout dans les moments pénibles comme ceux-là. Le club de Magog nous a aussi aidé financièrement, sans oublier tous les commanditaires qui nous ont encouragés depuis les tout débuts.»

### «Toujours motivés»

Aujourd'hui, le Club Optimiste Rock Forest inc. regroupe une quarantaine de personnes, de hommes comme des femmes. Évidemment, le but de l'organisme est de venir en aide et soutenir les jeunes. «On pourrait avoir bien plus de membres que ça, intervient M. Bourgault. Mais on restreint le nombre pour que nos membres soient



Imacom-Daguerre, Claude Poulin  
Yves Grenier et Marcel Bourgault (à droite), du Club Optimiste Rock Forest inc., se souviennent des bons comme des plus difficiles moment qu'a vécus l'organisme au cours de ses 20 ans d'existence.

toujours les plus motivés.»

Plusieurs activités se déroulent tout au long de l'année. La vente de billets pour un tirage d'un voyage draine beaucoup d'efforts. «Ce tirage représente 90 pour cent de nos revenus, soutient-il encore. C'est difficile à vendre, mais on y arrive tout le temps.»

«À chaque année depuis 10 ans, on distribue quelque chose comme 25 000 \$ à différents organismes, des écoles, etc. Aujourd'hui, les règles de la Régie des loteries nous obligent à demander les factures avant de verser l'argent pour l'achat, par exem-

ple, de livres pour une bibliothèque. C'est beaucoup plus facile comme ça. On sait exactement où va l'argent.»

De plus, on se prépare activement en vue de la troisième édition de la Féerie sur glace, qui est en fait une soirée disco sur patins au Centre sportif de Rock Forest. L'événement fait sensation puisque l'an dernier plus de 500 jeunes s'y sont présentés.

La prochaine Féerie qui se déroulera le 13 décembre prochain «nous oblige à se préparer encore plus que l'an dernier, dit Marcel Bourgault. La machine doit être bien rodée. Plus il y a de monde, plus on a besoin d'organisation.»



**CFCC**  
ÉLECTRIQUE INC.

**ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN**

- Commercial  
- Résidentiel

5032, rang 6  
Rock Forest, Québec  
J1N 1J6

**564-2140**



**Christian Lavallière**  
président

25428



**INVENTEC SHERBROOKE INC.**

**SERVICE D'INVENTAIRE  
PROFESSIONNEL**

**SPÉCIALISÉ**

DANS LES DOMAINES DE

- L'ALIMENTATION
- DE L'ENTREPOSAGE

**Notre engagement, c'est votre satisfaction**

788, boul. Bourassa  
Rock Forest, Québec J1N 2J6  
Tél./Télec.: (819) 864-9506

25088

2357, Ch. Ste-Catherine  
**822-2343**

Plus de 100 variétés de fleurs séchées de culture québécoise

**2e anniversaire**

- Créations exclusives sur commande
- Ateliers de création (atelier de Noël en déc.)
- Boutique-cadeaux
- Accessoires
- Livraison

Vente gros et détail  
Madeleine Roy, prop.

Maintenant une 2ième adresse  
1681, rue King Ouest (voisin du Mikes)

25886

**Au coeur des mésanges**



*Garderie*  
**562-2385**

Un milieu chaleureux  
axé sur le développement global  
et sur les sciences naturelles

**3694, rue Poulin, Rock Forest**  
(À 2 minutes de l'Université)

25414

Volkswagen de l'Estrie  
4500, Boulevard Bourque  
Rock Forest (Québec)  
J1N 1S2

Téléphone : (819) 569-9111  
Télécopieur : (819) 569-8794

**Yvan Fréchette**

26182

# Élargir les horizons de la maison des jeunes

Claude PLANTE

Rock Forest

Déjà bien occupée par les ados, la maison des jeunes de Rock Forest avec son immense salle multifonctionnelle cherche à développer un créneau... adulte. Quand les jeunes n'y sont pas, ce bâtiment âgé d'à peine deux ans pourrait servir encore davantage pour des réunions sociales, culturelles, d'affaires, etc.

«Nous disposons d'une grande salle pouvant accueillir facilement 150 personnes, déclare Serge Forest, président du Centre regroupement jeunesse de Rock Forest. Il y a aussi une salle de réunion (à l'étage) pouvant convenir à une quinzaine de personnes. Il y a aussi une cuisinette pour les réceptions.»

«Nous aimerions développer davantage ce volet. Pour le Centre, cela signifierait d'autres entrées d'argent. Notre salle pourrait très bien, par exemple, servir aux conférences de la Chambre de commerce. Pendant plusieurs heures dans la semaine les locaux ne sont pas occupés.»

Construit derrière l'hôtel de ville de Rock Forest, la maison des jeunes sert déjà pour différentes réceptions. Depuis peu, on y tient aussi des spectacles d'artistes professionnels. Récemment, la chanteuse Marie-Denise Pelletier a présenté son spectacle. Le duo Toyo et McGale ainsi que le chanteur Bruno Pelletier s'y sont produits.

«Et, ce sont les jeunes qui organisent ces spectacles, signale M. Forest. C'est eux qui s'occupent de tout. Ils en sont bien fiers. Ça attire chez nous des gens d'ailleurs et des citoyens de Rock Forest qui peuvent ainsi constater de quoi nos jeunes sont capables.»

La direction du Centre jeunesse est consciente

que le développement d'autres volets à l'intérieur de la maison des jeunes pourrait causer un certain malaise parmi les ados qui pourraient se sentir envahis par le monde adulte. «C'est un aspect que nous avons évalué», avoue M. Forest.



Imacom-Daguerre, Martin Blache

Les locaux du Centre jeunesse de Rock Forest peuvent servir à tenir plein d'activités, croit le président Serge Forest.

## De nouveaux terrains seront aménagés

Claude PLANTE

Rock Forest

Quel est le «sport national» des Forestois? Réponse: le soccer! Il y a là tellement de joueurs de ce sport que la Ville songe à aménager un autre terrain au parc Central, déjà bien pourvu en la matière. Cet espace de jeu pourrait se subdiviser en trois terrains de plus petite dimension permettant aux plus jeunes d'évoluer sur des superficies correspondant à leurs capacités.

Ce projet doit être soumis à l'approbation du conseil, mais viendrait combler un urgent besoin d'espace de jeu à Rock Forest. «Le nombre de joueurs augmente sans cesse», fait remarquer Lucine Robidas, directrice des loisirs à la Ville de Rock Forest.

«Ce terrain accommoderait davantage les plus jeunes joueurs. Ils sont toujours plus nombreux. Le projet d'ajout d'un nouveau terrain ne s'est pas fait sans étudier la question. Nous avons examiné en profondeur les besoins. Il faut aussi répondre aux exigences de la fédération québécoise de soccer.»

Au cours des dernières années, le nombre de joueurs a grimpé de façon fulgurante. En 1990, 387 jeunes étaient inscrits chez les Pulsars. Cinq ans plus tard, on comptait 459 adeptes de ce sport de ballon. L'été dernier, 538 athlètes évoluaient sur les terrains forestois. Les équipes formées couvrent l'ensemble des catégories accréditées par la fédération, soit du niveau «école», pour les tout-petits, aux juniors.

Pourquoi? «Parce que ce n'est pas dispendieux, répond Mme Robidas. Il n'y a pas beaucoup d'équipements à acheter. Et puis, à Rock Forest, le parc Central est situé (juste-



Imacom-Daguerre, Martin Blache  
Lucine Robidas

ment) au centre de la municipalité. Il n'y a donc pas de problème de transport. La plupart des jeunes peuvent s'y rendre à pied.»

(819) 864-6179

**Esthétique MarieEve**

**VOUS OFFRE**

POUR UNE DURÉE LIMITÉE  
**ÉPILATION À L'ÉLECTRICITÉ**  
(thermolyse, courant combiné, galvanique)  
**PREMIÈRE HEURE GRATUITE**  
**+ SOINS DU VISAGE**  
à 1/2 PRIX à chaque nouvelle cliente

**AUSSI DISPONIBLES**  
- CERTIFICAT-CADEAU AU CHOIX  
- 1/2 JOURNÉE DORLOTAGE...

**AUTRES SOINS OFFERTS:**

- Épilation à la cire
- Manucure
- Soins des pieds
- Soins du dos
- Exfoliation corporelle
- Réflexologie plantaire
- Maquillage
- Traitement mains/pieds paraffine

**LOUISE DESROSIERS, PROP.**  
Esthéticienne, électrolyste diplômée  
**5846, rue Frontière, Rock Forest**  
26083

«Les jeunes sont conscients qu'ils ne peuvent vivre tout seul. Ça prend de l'argent pour faire rouler tout ça. Et puis les services ici sont offerts gratuitement à tous les jeunes.»

Autre chose qui aurait pu créer des pointes de discorde: le poste de police situé à quelques mètres. L'expérience semble se dérouler sans grande distorsion, assure Serge Forest. «C'est certain que

ça a créé des tensions, mais davantage du côté des policiers, je crois. Il est normal aussi que les jeunes veulent un peu défier l'autorité.»

«L'autre jour, cependant, quand il y a eu un cambriolage dans le Centre, les jeunes étaient bien fiers de pouvoir compter sur la police.»

OUVREZ GRAND LES YEUX!

**Bientôt**  
**SUR LE BOULEVARD BOURQUE À**  
**ROCK FOREST**

**NOUVEAU CONCESSIONNAIRE**



**HYUNDAI**

HYUNDAI UNE ÈRE NOUVELLE

**TIBURON - ELANTRA - SONATA - ACCENT**



**VENTE • SERVICE • PIÈCES**

Pour information dès maintenant:

**(819) 849-9841**

**1 800 691-9841**

Pour 1994-1995, Hyundai Coaticook est le meilleur concessionnaire en Estrie pour la satisfaction à la clientèle.

## Fiscalité agricole

La Fédération de l'U.P.A.-Estrrie possède une équipe de comptables-financiers à la fine pointe de la fiscalité agricole afin de vous offrir un service de comptabilité, d'impôt et de paye à prix très compétitif.

**UPA** Fédération de  
l'U.P.A.-Estrrie

4300, boul. Bourque, local 202 (819) 346-8905  
Rock Forest  
J1N 2A6  
25086

Télec.: (819) 346-2533



La Base plein air de Rock Forest est le lieu de rendez-vous des sportifs et des amateurs de la nature.

## Les sportifs et les amateurs de la nature gâtés

Claude PLANTE

Rock Forest

Été comme hiver, il est difficile de se tourner les pouces à Rock Forest. Cette municipalité de banlieue compte pas moins de cinq parcs majeurs. L'hiver, l'attention se tourne vers la Base de plein air, un site permettant de ne pas «rouiller» durant la saison froide.

Ce parc, situé sur le chemin Blanchette, accessible par le chemin Sainte-Catherine, est équipé de tout ce qu'il faut en terme d'infrastructures récréatives pour remplir une journée d'activités faisant rou-

gir les joues... et couler les petits nez.

«Certains dimanches d'hiver, quand il fait beau, il n'est pas rare de voir de 700 à 800 personnes y venir faire du sport en famille», évalue Lucine Robidas, directrice des loisirs à la Ville de Rock Forest.

Aménagée y il a une douzaine d'années, la Base de plein air est surtout connue pour sa glissoire permettant de dévaler la côte du parc sur une chambre à air. Une structure surélevée propulse l'utilisateur.

Au fil des ans, de nouvelles infrastructures sont apparues. On peut aussi y faire du ski de fond, du patinage, de la randonnée, etc. «Le site était prédestiné pour ce genre d'activité, ajoute Mme Robidas. De façon naturelle, le terrain en pente suggérait la descente sur chambres à air. Rock Forest est l'une des rares municipalités en région à être aussi bien équipées pour l'hiver.»

«Notre Base de plein air est connue dans la région. Des élèves d'écoles primaires et secondaires de partout en Estrie viennent y tenir des classes blanches au mois de février. Beaucoup réservent leurs places dès le mois de septembre!»

### Piste cyclable

Va pour l'hiver. Reste que les autorités municipales de Rock Forest espèrent maximiser les installations de la Base pour la saison estivale. On aimerait profiter de l'aménagement de la piste cyclable régionale pour garder actives les opérations de ce parc l'été durant.

«La piste cyclable régionale de l'Estrie nous amène plusieurs cyclistes», fait remarquer Lucine Robidas, en poste depuis 11 ans à l'hôtel de ville de Rock Forest. «Nous voulons en profiter pour faire de la Base de plein air une halte pour eux.»

«Il pourrait y avoir du personnel sur place plus longtemps dans la saison pour accueillir les gens. Nous voulons augmenter l'achalandage. Nous avons d'autres projets qui feront que nous pourrions exploiter encore davantage le potentiel naturel de la Base.»

**TAPIS U.N. INC.**



**G'est plus que du tapis!**

**Céramique - Bois franc  
Tuile - Couvre-plancher - Prélat**



*Le «look» du bois  
l'endurance d'une céramique*  
**UN NOUVEAU PRODUIT  
À DÉCOUVRIR!**

5260, Boul. Bourque Rock Forest 864-4253  
1495 King Est, Fleurimont 563-4736

**AUDREY ESTHÉTIK**

Services:

- Esthétique
- Électrolyse
- Maquillage
- Manucure
- Pédicure
- Maquillage spécialisé (de scène)

Audrey Pelchat, esthéticienne  
Diplômée Edith Serei

6625, rue Fontaine  
Rock Forest, J1N 2T3, 864-4166

**Rayon de Soleil**  
**Médecine douce**

- Lecture de l'iris de l'oeil (irridologie)
- Produits naturels: - huiles essentielles  
- Extraits (herbes pures)

DIANE FREDETTE  
N.D.  
infirmière L., irridologue

4777, boul. Bourque, bureau 15  
Rock Forest 829-0750

# TECHNO CAOUTCHOUC INC.

*Quand la collaboration conduit à la réussite*



Techno Caoutchouc inc. contribue à la vie sociale et économique de Rock Forest depuis plus de 17 ans. Cette entreprise se spécialise dans la préparation de mélanges de caoutchouc et de concentrés de couleur à base de polyéthylène.

Aujourd'hui, elle connaît une croissance continue attribuable à la qualité de ses produits et à la participation active de ses employés.

L'histoire de la compagnie débute en 1979 alors que monsieur Germain Bombardier fils de J. A. Bombardier lance la compagnie. L'entreprise entre en activité en 1980 sous le nom de «Les caoutchoucs Rocfort Ltée» et, depuis 1994, Cascades inc. et Soucy International inc. en sont les propriétaires.

L'entreprise a conservé sa vocation d'origine, soit la fabrication de caoutchouc et de concentrés de couleur à base de polyéthylène destinés à l'industrie nord-américaine. Les mélanges de caoutchouc sont utilisés principalement dans la fabrication de boyaux, de tapis, de courroies de convoyeurs, de joints d'étanchéité, de pièces d'automobiles, de chenilles de motoneiges et de véhicules industriels ainsi que de semelles pour le rechapage de pneus.

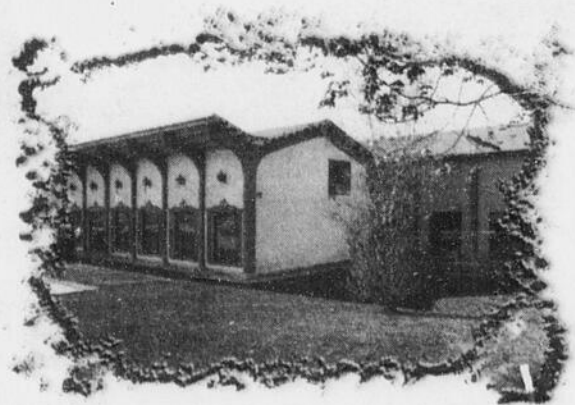
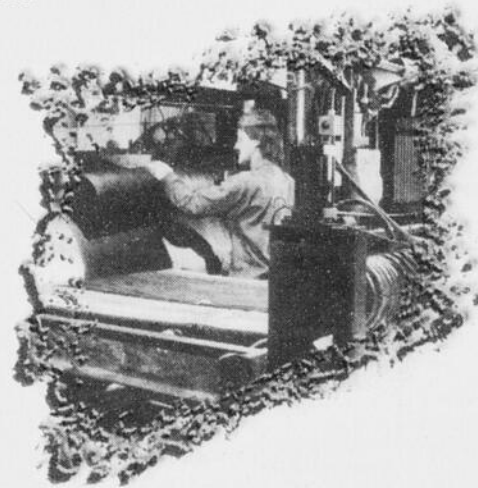
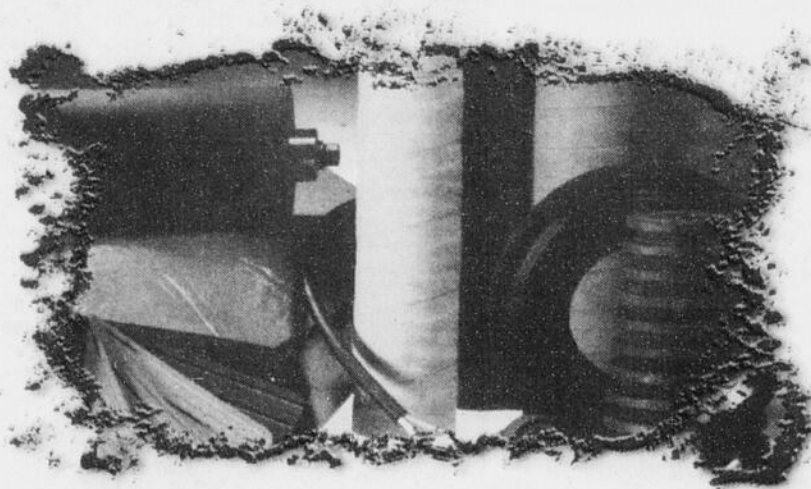


Cette usine, d'une superficie de 60 000 pieds carrés, possède deux mélangeurs à caoutchouc et un troisième pour le plastique. Grâce à ses équipements, Techno Caoutchouc peut produire annuellement jusqu'à 20 millions de kilos de mélanges servant à la fabrication d'un vaste éventail de produits.

Au cours des trois dernières années, l'entreprise a doublé son chiffre d'affaires. De plus, le nombre d'employés est passé de 35 à 77. Si Techno Caoutchouc connaît une telle réussite, c'est avant tout grâce à l'engagement de chaque employé. La certification ISO 9001 obtenue en 1995 est d'ailleurs le fruit de leur travail et de leur collaboration.

Techno Caoutchouc se démarque également par son service. Ainsi, elle possède un laboratoire de recherche et développement qui permet la mise au point d'une gamme complète de formules.

L'avenir s'annonce prometteur chez Techno Caoutchouc. À preuve, de nombreux projets d'investissements sont en cours, notamment pour la création de nouveaux produits.



Pour leur part, les mélanges de concentré de couleur en polyéthylène entrent dans la fabrication de sacs à ordures et de tuyaux de drainage.

**Techno Caoutchouc : Une entreprise de chez nous, mise sur pied par des spécialistes de chez nous.**



**TECHNO CAOUTCHOUC INC.**  
Groupe Cascades

**Techno Caoutchouc inc.**  
468, rue St-Roch Nord «C»  
Rock Forest (Québec) J1N 2R6

Téléphone: (819) 864-4284  
Télécopie: (819) 864-6352

# Le centenaire de la paroisse a survolté son président

Pierre-Yvon BÉGIN

Sherbrooke

Jean Gagnon sait mieux que quiconque que le temps est précieux. Après une carrière passée à régler des horloges, il s'est retrouvé devant le grand miroir de la vie à se demander à quoi peut bien rimer une existence de retraité, une fois les enfants partis du nid familial.

A 70 ans, Jean Gagnon occupe la majeure partie de ses journées à lire, peindre et surtout à tenter de satisfaire sa grande passion, l'écriture. Bien installé en bordure de la rivière Magog, il peut simplement observer le va-et-vient des canards sur l'onde ou des nombreuses autres espèces attirées par sa mangeoire. Il désirait pourtant davantage.

Ces questions existentielles lui trottant dans l'âme, Jean Gagnon s'adresse au curé de la paroisse St-Roch, Thuribe Turcotte, désireux de connaître ses intentions à la veille du centième anniversaire de fondation de cette communauté chrétienne de Rock Forest. L'homme sera pris à son propre jeu puisque le prélat lui confie le soin de réunir les volontaires désireux de s'impliquer dans pareille entreprise.

«Je désirais connaître d'autres gens, avouera le septuagénaire. Je sentais le besoin de grouiller un peu, de faire quelque chose. J'ai été presque à m'imposer à la paroisse. Mon implication dans le centenaire m'aura apporté une grande satisfaction. Je me sentais un peu inutile maintenant, mes six enfants partis de la maison. Aujourd'hui, je me sens utile à quelque chose.»

Jean Gagnon deviendra donc président des fêtes du centenaire de la paroisse de Rock Forest. Sous sa direction, les bénévoles redoubleront d'efforts afin de planifier les célébrations. Le temps presse. En l'espace de quelques mois, on parvient à réunir les informations pour publier un album souvenir et à organiser différentes activités.

Le centenaire aura des suites. Un deuxième album souvenir pourrait même voir le jour. Il pourrait cette fois regrouper l'histoire des familles de la paroisse ainsi que les photos anciennes parvenues aux responsables après la publication du premier album. Une cassette vidéo, relatant les principales activités du centenaire, sera également mise en vente.

«Je pense que les fêtes du centenaire, juge le président, auront permis de raffermir les liens entre les paroissiens. Je crois qu'il y a plus de monde qui s'intéresse à la paroisse. J'ai l'impression que le centenaire aura réveillé les gens et qu'il y aura plus d'activités dans l'avenir. Il y a plus de vie dans la paroisse qu'il y avait.»

Tel que promis, toutes les activités du centenaire s'auto-financeront. Jean Gagnon pense même qu'en fin d'année, il y aura des profits intéressants qui pourront être distribués aux organismes de charité de la paroisse ainsi qu'à la Fabrique.

Reste d'ailleurs à venir la grande conclusion de ce centenaire, soit une soirée «ball-room», le 31 décembre prochain au centre récréatif de Rock Forest. Le comité pense réunir un millier de personnes pour défoncer l'année tandis que l'on soulignera aussi le 80e anniversaire de fondation de la Caisse populaire, le 75e anniversaire de la Ville ainsi que le 50e anniversaire de l'arrivée des Filles de la Charité du Sacré-Coeur et des missionnaires Mariannahill.

«C'est une soirée de danse, dira le président. Nous voulons réunir les gens de la paroisse et aussi de l'extérieur, de façon à célébrer ensemble. Se rencontrer, mieux se connaître, c'était ça notre but en organisant toutes les activités.»

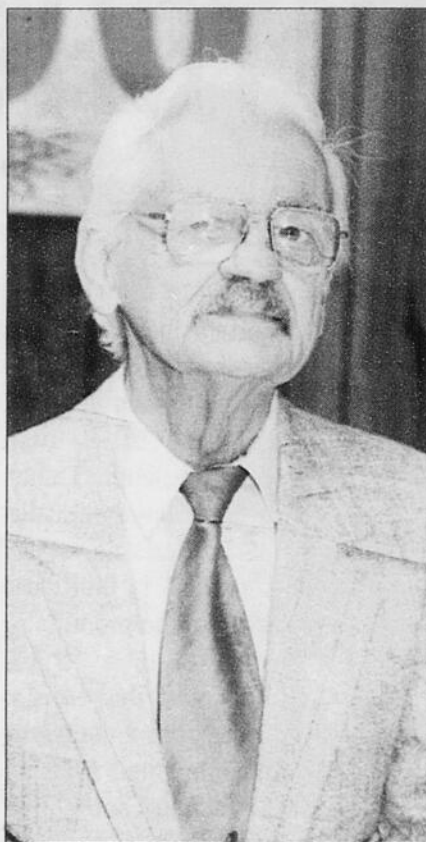
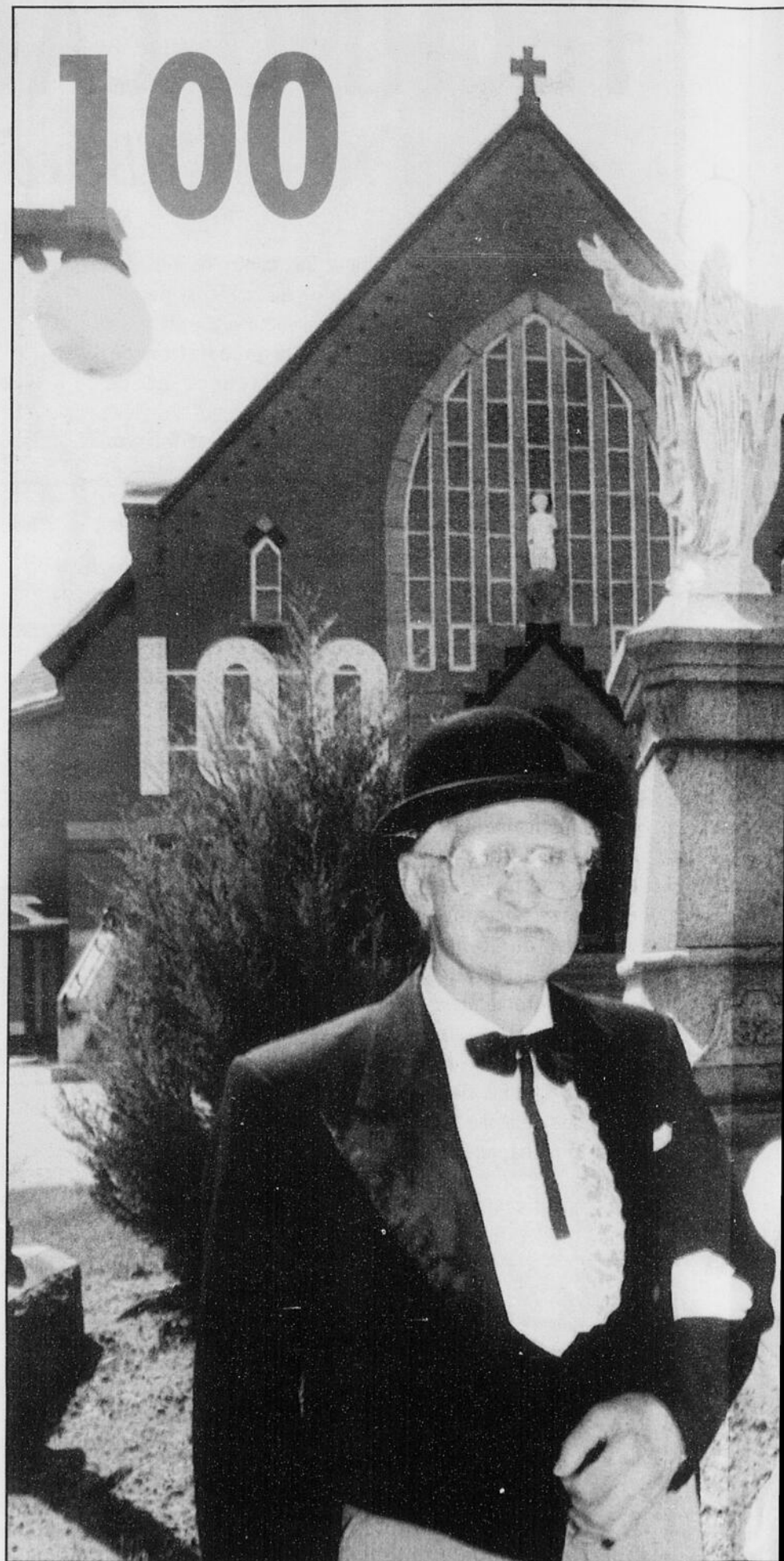


Photo La Tribune, archives

Le président des fêtes marquant le 100e anniversaire de la paroisse St-Roch de Rock Forest, Jean Gagnon, estime que la vie paroissiale s'est enrichie au cours des derniers mois.



Une plaque indique toujours où fut célébrée la première messe dans la région de Sherbrooke en mai 1816. La messe a été célébrée sur la ferme Felton qui est devenue une partie du territoire de Rock Forest.



Gérald et Marie-Anne Gauthier était le couple de doyens à l'honneur dans le cadre des célébrations de 1938. Sise en plein coeur du village, cette résidence aurait été construite il y a 147 ans par un agent 1870 donne le nom de Rock Forest à la municipalité. Il s'agit de la plus vieille résidence de Rock Forest.



ans

La Tribune archives  
 célébrations du centenaire de la paroisse. M. Gauthier habite toujours la résidence qu'il achetait en 1900 par un agent de la compagnie des terres anglo-américaines, Parker Nagle. C'est ce Nagle qui en 1900 a fondé Rock Forest.



Le curé de la paroisse, Thuribe Lessard, estime que les festivités auront des retombées très positives sur la vie religieuse de la communauté.



Photo, gracieuseté Maurice Bédard  
 Soeur Germaine Maheu et le comédien Sylvain Carrier dans un spectacle théâtral relatant l'histoire de la communauté qui a été présenté dans le cadre des festivités.

## «Plusieurs se sont éveillés à la paroisse» -le curé Thuribe Lessard

Pierre-Yvon BÉGIN

Rock Forest

La paroisse St-Roch de Rock Forest pourra sans doute célébrer plusieurs autres centenaires. Malgré ses 100 ans, elle est l'une des plus dynamiques du diocèse et le «boom» dans la construction résidentielle est également ressenti par la paroisse.

«Chaque année, dira le curé Thuribe Lessard, on enregistre une centaine de baptêmes et c'est en croissance. Cette année, il y a quatre ou cinq rues nouvelles sur notre territoire.»

De l'avis de l'abbé Lessard, c'est la diversité qui caractérise principalement ses fidèles. Banlieusards, professionnels, agriculteurs, «on retrouve vraiment de tout», dira-t-il. Il ajoutera que plusieurs religions et sectes y trouvent aussi refuge.

«Il y a également beaucoup de jeunes, mentionne-t-il. Pour la première communion, il y avait 154 jeunes récemment.»

Outre ce noyau de jeunes, la paroisse compte aussi un fort nombre de résidents de longue date qui demeurent attachés à leur paroisse. Le curé Lessard conclut également que ses paroissiens sont des gens éveillés, qui répondent et ne se laissent pas passer n'importe quoi, prenant pour exemple les questions municipales ou de loisirs.

À ses yeux, les célébrations entourant le centenaire auront des retombées intéressantes dans l'avenir, soulignant qu'il est encore trop tôt pour en mesurer les effets.

«Plusieurs se sont éveillés à la paroisse, juge-t-il. Certains ont trouvé qu'il y avait de la place pour s'impliquer et qu'ils pouvaient apporter leur contribution. Il y a un esprit nouveau et une appartenance qui sont en train de naître.»

«On a fait une ouverture, ajoute-t-il, mais il y a encore des portes à ouvrir. On peut travailler davantage, notamment en ce qui concerne la solidarité. Nous composons avec la société qu'on a et les engagements sont ponctuels.»

Le curé Lessard note également un éveil nouveau envers l'importance des sacrements. Il constate entre autres que plusieurs parents ont accompagné leur enfant cette année pour aux rencontres préparatoires aux sacrements.

«C'est du nouveau pour nous ça, déclare-t-il. Une petite plante, une graine est en train de grandir. Je ne sais pas si la tige sera assez robuste pour résister, mais c'est un éveil intéressant.»

Quand viendra le temps de conclure les fêtes du centenaire, le curé Lessard pourra dire que l'organisation a été marquée par une saine sobriété. Il ajoutera que les membres du comité organisateur ont été très ardents au travail.

Si les deux activités principales du centenaire s'adressaient surtout aux couples jubilés et les anciens résidents.

«La soirée du 31 décembre, précise-t-il, s'adressera à tout le monde afin d'inclure tous ceux qui désirent participer.»

Patinage artistique

# Kathy vise les Jeux olympiques

Louis-Éric ALLARD

Rock Forest

**K**athy Landry a 11 ans et elle en a dedans. La jeune fille sait ce qu'elle veut. «Une de mes ambitions, c'est d'aller aux Jeux olympiques un jour», lance Kathy sûre d'elle.

Le Club de patinage artistique de Rock Forest est en nette progression. Le nombre de jeunes patineurs ne cessent d'augmenter comme en témoigne les

110 inscrits cette saison. Et Kathy Landry fait partie des plus beaux espoirs du club. Elle a terminé en cinquième position chez les juvéniles lors du dernier championnat provincial. Elle a fait ses débuts à l'âge de trois ans.

«Dire que je n'aimais pas ce sport lorsque j'ai commencé. Au fil des ans, je suis devenue meilleure et je me suis mise à adorer ce sport. Je ne vois pas maintenant le jour où je vais m'arrêter», confie Kathy qui fait plus vieille que son âge par son physique et sa facilité à s'exprimer.

Pour ses progrès, elle donne beaucoup de crédit à ses entraîneurs Martine Rousseau et Line Garneau. Elle a comme idole Kurt Browning, Elvis Stojko, Josée Chouinard et... l'Asbestrien Jayson Dénommée qui vient de faire ses débuts chez les professionnels.

Et comme Jayson, Kathy songe déjà à s'expatrier vers Brossard pour faire avancer sa carrière. «Je suis en sixième année actuellement et il n'est pas impossible que je quitte pour Brossard l'an prochain où je pourrais profiter d'un programme sport-études qui est fort reconnu. Ma mère serait même prête à déménager avec moi pour faire avancer ma carrière», indique celle qui fera le saut chez les pré-novices au printemps.

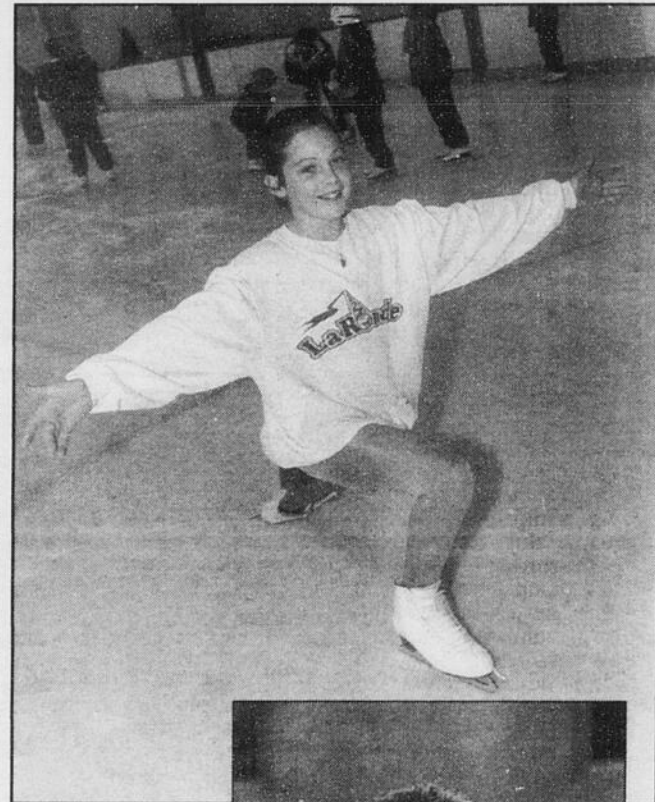
Kathy dit d'ailleurs devoir beaucoup à ses parents. «Je suis très gâtée. Mon père et ma mère m'encouragent beaucoup. C'est ma mère qui m'a donné le goût de continuer.»

## Audrey Scalabrini

Une autre patineuse du Club de Rock Forest a participé au dernier championnat provincial. Audrey Scalabrini a pris le 8e rang chez les novices. Mais avant son classement, c'est la façon dont elle patine qu'elle retient. «En tant que je sois satisfaite de moi», confie l'athlète de 16 ans.

Du patinage artistique, elle en mange. En plus d'être en compétition, elle agit comme entraîneuse. «J'aime autant enseigner que patiner, dit-elle. Je passe beaucoup de temps sur la patinoire. C'est de loin mon sport préféré.»

Audrey fait partie du programme sport-études à l'école du Triolet. Elle a donné ses premiers coups de patins à l'âge de cinq ans. «C'est en regardant ma cousine patiner que je me suis mise à découvrir ce sport.»



Imacom-Daguerre, MartinBlache  
Kathy Landry, qui a effectué pour le photographe une petite démonstration de son talent, a de grandes ambitions et pense même aux Jeux olympiques. Audrey Scalabrini (vignette) pratique aussi le patinage artistique avec beaucoup d'enthousiasme.



## Une fierté

Le président du Club de Rock Forest, Jean De Lafontaine, regarde avec fierté la progression de son association. «Je m'implique dans ce sport parce que je considère qu'il s'agit d'une très bonne discipline pour les jeunes. Il y a rien de mieux que d'occuper des jeunes, ce qui est le meilleur moyen d'enrayer la délinquance», lance-t-il.

«C'est une très bonne discipline, mais ça prend quelqu'un pour s'en occuper. C'est beaucoup de travail pour les mêmes gens, mais on le fait parce qu'on sent que c'est utile pour notre jeunesse», conclut-il.



Chambre de commerce  
de Rock Forest,  
Saint-Élie,  
Deauville

Conseil  
d'administration  
1996-1997

La Chambre est un organisme qui représente et défend ses membres et qui, en collaboration avec la Ville de Rock Forest, les intervenants et les organismes du milieu, contribue au développement harmonieux de son économie.

Président



Christian Jolicoeur  
(Réseau Lift, inc.)



Daniel Allard  
1er vice-président  
(Groupe La Mutuelle)



Guy Brodeur  
2e vice-président  
(Centre récréatif de Rock Forest)



Jean-Marc Audet  
Secrétaire  
(Jean-Marc Audet, notaire)



Camille Dubuc  
Trésorier  
(Raymond Chabot Martin Paré)



René Joubert  
Président sortant  
(Groupe Futur)



Benoît Charland  
Président ex-officio  
(La Tribune)



Guylaine Drouin  
Directrice  
(Dumas Demers Descôteaux, notaires)



Yves Casavant  
Directeur  
(Videokom)



Paul Morissette  
Directeur  
(B.G.M. Communication)



René Cécil  
Directeur  
(Studio Impact Design)



Michelle Lecomte  
Directrice  
(Coisse pop. St-Élie)



Michel Le Prohon  
Directeur  
(Le Prohon inc.)

C.P. 6265  
Rock Forest, Québec J1N 3C9  
(819) 820-0557  
(819) 820-0557 (télécopieur)

Membre de :  
La Chambre de commerce régionale de l'Estrie  
La Chambre de commerce du Québec  
La Chambre de commerce du Canada

- Électrolyste diplômée
- Épilation à la cire
- Prix compétitif



SALON D'ÉLECTROLYSE  
DIANE LACROIX

Jour et soir Service personnalisé  
«Je souhaite de joyeuses fêtes à toute ma clientèle.»

TÉL.: (819) 829-3915  
Sur rendez-vous seulement

Consultation gratuite

810, rue Hugue Le Grand  
Rock Forest J1N 3R7

25769

# Les jeunes hockeyeurs ont une fête du tonnerre

Louis-Éric ALLARD Rock Forest

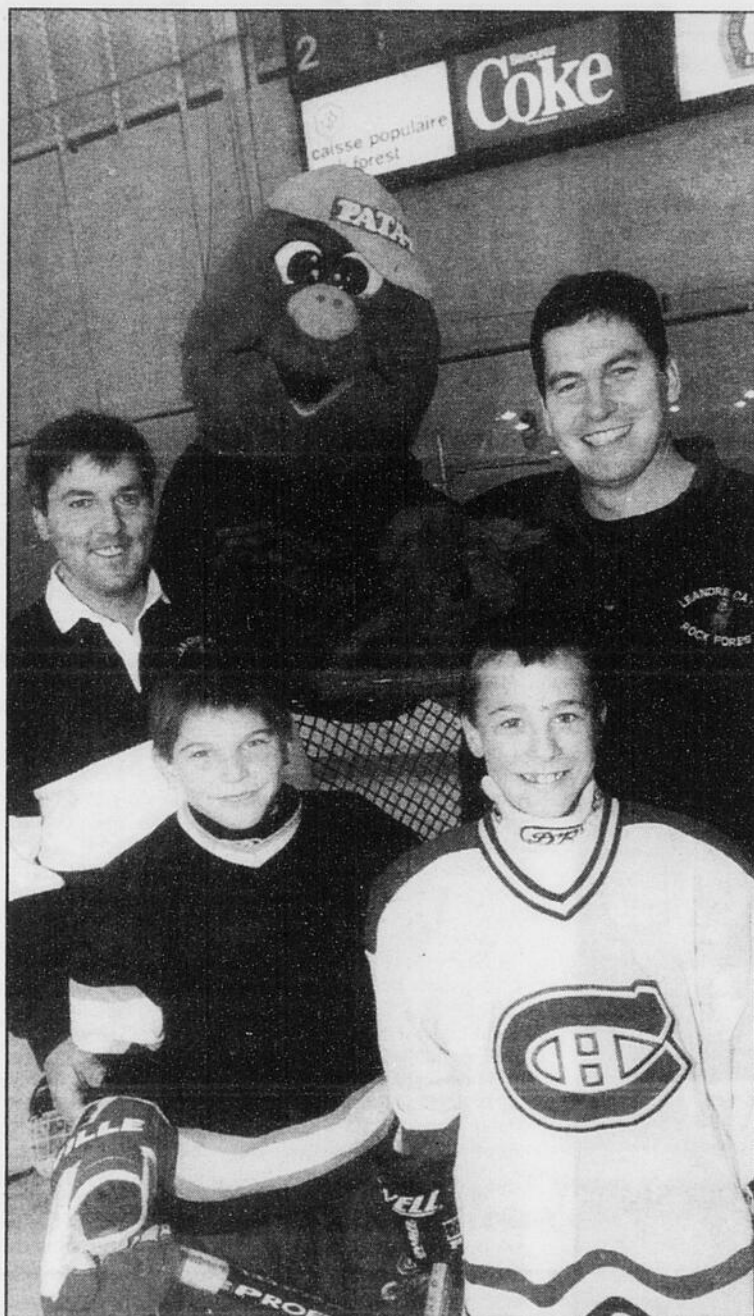
«Je ne savais pas dans quoi je m'embarquais. Quand tu t'impliques là-dedans, t'es fait, tu dois donner beaucoup de ton temps. Mais on le fait aussi parce qu'on aime ça.»

Alain Nadeau n'hésite pas chaque année à se lancer à fond dans le Festival Léandre-Cayer. Ce festival de hockey s'adresse à des jeunes de 5 à 9 ans. Ils sont plus de 1000 jeunes à fouler la glace du Centre récréatif de Rock Forest dans le cadre de ce festival qui en sera à sa 10e édition du 21 février au 2 mars prochain.

Alain Nadeau a commencé à s'impliquer dans le hockey, alors que son garçon Martin donnait ses premiers coups de patin dès l'âge de quatre ans. Cela fait maintenant plus de sept ans qu'il prend beaucoup de son temps pour le mettre au profit du Festival Léandre-Cayer, tellement qu'on l'appelle M. Bénévole à Rock Forest.

«En tant que bénévole, il faut en donner plus que ce qu'on exige de nous. Je ne vois les choses que d'une façon, c'est d'en donner, d'en donner et encore d'en donner. On fait ça pour les jeunes», explique-t-il.

Alain Nadeau touche à peu près à tout au niveau du festival. Sa tâche principale est celle de registraire. «On m'a acheminé souvent pour être président, mais j'ai refusé, car un président



Imacom-Daguerre, Martin Blache

Alain Nadeau et Michel Goulet, respectivement registraire et président du Festival Léandre-Cayer, sont bien fiers de leur tournoi. Des jeunes comme Michaël Laporte et Mathieu Lacasse ont la chance de participer à ce festival, dont la mascotte Pata-Rock contribue largement aux succès.

délégué beaucoup. Je préfère beaucoup plus m'impliquer directement», dit-il.

Et pourquoi le Festival Léandre-Cayer? «C'est plaisant un tournoi, mais ça l'est encore plus quand il est dans ta cour. Ici, on prend soin des jeunes, nous les gâtons. Ils ressortent les mains pleines du tournoi. Pour ma part, je suis un maniaque du hockey, un fanatique du Canadien, un collectionneur de cartes. Je dis souvent que ma première femme, c'est le hockey.»

Un vrai bourreau de travail que ce M. Bénévole. «J'aime le travail d'équipe, confie-t-il. Avant de m'engager comme bénévole, j'avais de la difficulté à m'exprimer devant les gens. Maintenant, tout le monde me dit d'arrêter de parler.»

## Des petites surprises pour le 10e

Le président du festival, Michel Goulet, promet quelques petites nou-

veautés pour la 10e édition qu'il n'a toutefois pas voulu dévoiler. Une chose ne changera pas cependant, c'est l'enthousiasme qui anime l'équipe de bénévoles et les jeunes hockeyeurs.

«Ça fait trois ans que je suis dans la région et j'ai été ébloui par le festival lorsque j'ai vu ça pour la première fois. Avec celui de Fleurimont, le Festival de Rock Forest fait partie des plus beaux tournois au Québec. Notre ligne de pensée est que le festival se doit d'être une fête», explique Michel Goulet.

Et le président s'en voudrait de ne glisser aucun mot sur Pata-Rock, la mascotte du festival. «C'est la plus belle mascotte», dit-il.

Lors de la 10e édition, on attend 82 équipes des quatre coins du Québec pour participer à cette grande fête.

## REMORQUAGE GRATUIT\*

\* Si vous êtes en panne à Deauville, Omerville, St-Élie-d'Orford, Rock Forest ou Sherbrooke, le véhicule sera remorqué à notre garage et la facture doit être d'au moins 75\$ avant taxes. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion - Valide jusqu'au 31 juillet 1997.



AUTOMOBILES

LAPLANTE

- air climatisé
- électricité
- injection
- alignement
- mécanique générale

Manon Ouellet et Stéphane Laplante, prop.

SPECIALITÉ : HYUNDAI

6529, rue Fontaine, Rock Forest

Tél. : 864-4994. Remorquage: 822-5994

25894

DOSTIE  
SPECIALITÉS  
Garage Dostie est



DOSTIE  
SPECIALITÉS

25  
ANS À VOTRE  
SERVICE

## CHARIOT ÉLEVATEUR

• Essence • Propane • Diésel • Électrique

- Pièces et réparation de toutes marques
- Entente d'entretien unique
- Ajustement au propane à infra-rouge
- Vente neuf et usagé
- Service hydraulique plus que compétitif
- Service mobile
- Taux horaire avantageux
- Mécanicien d'expérience en formation continue

LOCATION À COURT ET À LONG TERME

## Installation de couvre-planchers Deslandes enr.



Poseur de:  
Tapis, Prélarts, Tuiles

Travail Garanti,  
Résidentiel-Commercial  
Estimation Gratuite, Réparation

Sylvain Deslandes,  
prop.

19 ans d'expérience

Tél.: (819) 864-9483 Pag.: (819) 829-6627

26375

4691, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST (819) 564-2142

25627

# Le hockey mineur exige gros

Louis-Éric ALLARD

Rock Forest

## TRÈS BEAU COTTAGE



**MAISON OUVERTE**  
SAM. ET DIM. DE 14 H À 16 H

4735, George V, ROCK FOREST  
Secteur boisé. Près des services.

LES ENTREPRISES

*Bertrand Gagnon* INC.

VAL  
GASPE  
FORTIER  
BOUL.  
BOURQUE  
MI-VALLON

564-1756 820-6564 26181

Le hockey mineur de Rock Forest semble avoir trouvé la recette pour développer des joueurs. La preuve est éloquent: 34 joueurs provenant des formation BB de Rock Forest évoluent avec l'une des quatre équipes AA de la zone Orford-Saint-François, soit 50 pour cent de l'élite estrienne. C'est donc dire que le hockey se porte à merveille... ou presque.

Le presque est dû à un constat brutal: le problème de bénévolat que vit le hockey mineur forestois. Derrière les succès sur la glace, il y a un manque de ressources humaines.

Avant d'entreprendre la présente saison, le conseil d'administration avait lancé un cri d'alarme en déplorant le manque de bénévoles. Le conseil d'administration avait même été jusqu'à démissionner en bloc, un peu tard de s'impliquer à fond sans apercevoir la lumière au bout du tunnel, la relève étant inexistant. Mais la tempête s'est calmée depuis. Le conseil d'administration est revenu à de meilleures intentions et a repris le boulot. De nouveaux visages se sont aussi greffés chez les bénévoles.

Il serait cependant faux de dire que tout est au beau fixe. Le président du hockey mineur, Gilles Petit, le reconnaît, mais il ne croit



Imacom-Daguerra

Même si la relève dans la direction du hockey mineur fait encore défaut, la saison de hockey sur la glace va très et permet à des jeunes, comme les attaquants Michael La-porte et Pierre-Luc Cloutier, ainsi que le gardien, Marc-André Pedneault, de se développer.

pas qu'il faille dramatiser la situation.

«Il faut faire une distinction, ce n'est pas au niveau des entraîneurs qu'on manque de postulants, il y en a beaucoup et des bons. C'est plutôt au niveau administratif que c'est plus difficile de dénicher des personnes, car ce sont des postes très exigeants, insiste le président. Dans les mois d'août à octobre, nous sommes plusieurs à passer une trentaine d'heures par semaine à la cause du hockey mineur en raison de l'énorme travail de bureaucratie. C'est un deuxième travail à temps plein. Dans d'autres associations, comme Magog et Sherbrooke, par exemple, il y a une personne permanente à leur emploi pour s'occuper de toute la paperasse.»

Selon Gilles Petit, le problème serait rapidement résolu avec l'embauche d'un employé permanent «ou du moins à mi-temps.» Il a déjà fait la demande au maire de Rock Forest, Bertrand Delisle. «Mais il m'a répondu que c'était un salaire de plus et que c'était difficile pour la Ville de décréter un tel budget.»

50 000 \$ à combler

Le président Petit explique aussi que ses

hommes doivent faire des efforts considérables pour assurer que le hockey mineur ne se retrouve pas en déficit. «Il y a 50 000 \$ en heures de glace qu'on doit payer à chaque année de nos poches. Le Festival Léandre-Cayer, différentes activités sociales et l'appui de commanditaires nous permettent d'arriver. On a même eu un surplus l'an dernier, mais non sans avoir travaillé très fort. C'est très exigeant», répète-t-il.

Point très positif pour le hockey forestois, le nombre d'inscrits est passé de 381 à 394 jeunes malgré la tempête qu'il a dû traverser.

Concernant les succès sur la glace, Gilles Petit indique que c'est attribuable au programme de développement mis sur place à Rock Forest avec en tête de liste l'entraîneur-chef de la région, Jean Salvail. «On a de très bons entraîneurs qui transmettent la base du hockey aux jeunes en privilégiant le travail d'équipe», soutient-il.

Malgré des mois un peu sombres, le hockey forestois demeure à flots. Du moins, lorsqu'on jette un regard sur les patinoires du Mont Sainte-Anne et du Centre récréatif, tout fonctionne à merveille.

## Un leader en forage et en dynamitage

Le Groupe Castonguay est heureux de participer à l'essor de Rock Forest depuis 25 ans.

Ouvrant à la grandeur du Canada, avec une équipe de 200 employés, le Groupe Castonguay maintient son engagement social et communautaire.

Une équipe fière d'appartenir à Rock Forest



LA FIABILITÉ... EN TOUTE SÉCURITÉ!

**CASTONGUAY**

5939, rue Joyal, Rock Forest (Québec) J1N 1H1  
Tél.: (819) 864-4201 - Téléc.: (819) 864-6010

25438

# METRO

Nous sommes fiers de faire des affaires à Rock Forest

La Direction du Marché Métro Quintal Rock Forest remercie sa fidèle clientèle pour son encouragement et l'invite, à compter du 12 décembre, à visiter le marché agrandi et rénové. Nos meilleurs vœux d'amour, de paix, de bonheur et de santé

MARCHÉ QUINTAL  
4801, boul. Bourque  
Rock Forest

Tél.: 564-7733  
Téléc.: 564-0510

25435

## AUTOMOBILES J.H. INC.

### UNE ENTREPRISE DE CONFIANCE POUR DES VOITURES D'OCCASION DE QUALITÉ

Comment expliquer l'enthousiasme et la verve d'un vendeur d'automobile, sa perspicacité et sa capacité à saisir rapidement les besoins et les envies d'un client? Comment expliquer ces talents autrement que par la passion. La passion de l'automobile et la passion de vendre? Cette passion, elle habite tout entier Marc-André Landry, directeur général des Automobiles J.H. inc, du 6838, boul. Bourque à Rock Forest.

Cette passion il la partage, de même qu'une vieille amitié, avec Jacques Laberee, homme d'affaires dans le domaine immobilier et propriétaire du garage. Ensemble, ils visent un même objectif: vendre de bonnes voitures d'occasion. Des voitures qu'ils ne craignent pas de voir sur les routes pour de nombreuses années encore.

#### Des critères de qualité

Marc-André Landry ne vend pas n'importe lesquelles voitures. «Nos voitures sont toutes de provenance locale, c'est-à-dire que nous les achetons de concessionnaires automobiles d'ici ou de particuliers. Elles possèdent toutes une attestation de kilométrage de l'ancien propriétaire. Pour nous, c'est une façon de contrôler la provenance de nos véhicules», précise M. Landry.

Ces voitures, une fois achetées, sont inspectées soigneusement par nos mécaniciens et s'il y a lieu des réparations mécaniques ou de carrosserie sont effectuées. «Le fait que nous choisissons soigneusement nos véhicules limite ces travaux à des réparations très mineures», ajoute Marc-André Landry.



C'est entre 50 et 80 véhicules d'occasion de qualité qui attendent les consommateurs chez Automobiles J.H. inc du 6838, boul. Bourque, Rock Forest.

Messieurs Laberee et Landry, convaincus de la qualité de leurs voitures, ne craignent pas de suggérer aux éventuels clients de soumettre la voiture désirée à une inspection par un mécanicien indépendant. «Alors que d'autres vendeurs automobiles tentent par de belles paroles et de belles promesses de persuader le client d'acheter, nous, nous nous basons sur des faits concrets: nos voitures sont en excellente condition et nous n'avons pas peur de l'affirmer», insiste M. Landry.

Ce que nous voulons, c'est qu'au bout du compte nos voitures soient sécuritaires pour les acheteurs et qu'ils soient satisfaits de leur achat et en confiance au volant de leur véhicu-

le», tient à expliquer M. Landry. Un nettoyage complet de l'intérieur et de l'extérieur complète la préparation des voitures pour la revente. Tous les travaux de mécanique, que ce soit au niveau des freins, du silencieux, du moteur sont effectués sur place ou en sous-traitance par des entreprises forestoises reconnues pour leur compétence et leur fiabilité.

Toutes les voitures achetées chez Automobiles J.H. inc portent une garantie de 12 mois/20 000 km sur le groupe motopropulseur (pour les véhicules de moins de 150 000 km). Cette garantie, émise par une compagnie renommée dans le domaine, est valable partout au Canada.

ou que nous aimerions lui vendre. Les clients apprécient notre façon de procéder, parce qu'ils partent toujours avec un véhicule qui leur convient vraiment», souligne Marc-André Landry.

«Très fluctuant, tant dans la popularité des modèles qui se vendent bien que dans les périodes d'achalandage, le marché de l'automobile d'occasion suppose d'avoir une variété de modèles, et de prix allant de 1 500\$ à 20 000\$. Chez J.H. Automobile inc., c'est de 50 à 80 véhicules qui sont disponibles à longueur d'année.

J.H. Automobile inc., une adresse à retenir pour des véhicules d'occasion fiables et garantis.



Jacques Laberee et Jean-Marc Landry, ont comme objectif d'offrir à leur clientèle des véhicules d'occasion de provenance locale, inspectés et garantis.

#### Répondre à un besoin

Pour Marc-André Landry, vendre des autos qu'elles soient neuves ou usagées, c'est avant tout répondre à un besoin basé sur les goûts et le budget du client. «Nous essayons toujours d'amener le client à acheter la voiture dont il a besoin, pas celle qu'il aimerait souvent acheter

**AUTOMOBILES  
J.H. INC.**

6338, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST  
QUÉBEC J1N 1H2

**(819) 864-7080**

# Yannick Tremblay, une source d'inspiration

Pierre TURGEON

Rock Forest

Le hockey mineur de Rock Forest n'est pas en reste. Il a fourni au moins trois joueurs qui sont toujours actifs dans la Ligue junior majeure du Québec: l'excellent défenseur Stéphane Robidas, des Cataractes de Shawinigan, le centre Marc Benoit, des Huskies de Rouyn-Noranda, ainsi que Yannick Tremblay, des Faucons de Sherbrooke.

Si les deux premiers ont surtout

évolué pour les équipes AA de la zone Orford/Saint-François, Tremblay lui a joué quelques saisons pour les Rockets de Rock Forest. Il peut même se vanter d'être passé en moins de 12 mois, des Rockets midgets BB aux Faucons de Sherbrooke avec des arrêts dans le midget AA et dans le junior A.

«Je suis fier d'avoir réussi cela», affirme Yannick Tremblay, mieux connu à Rock Forest et dans les milieux du hockey comme «Ti-Cul» Tremblay. Après avoir joué sa première année midget à Rock Forest alors que la majorité des joueurs juniors majeurs pas-

sent par la Ligue de développement midget AAA, Tremblay a entamé la seconde dans les rangs midgets AA à Sherbrooke avant d'être rappelé par la formation de Québec dans la Ligue junior A et de compléter la même saison dans un troisième uniforme, celui des Faucons.

Ces trois Forestois, toujours actifs dans la Ligue junior majeure du Québec avaient eu l'occasion d'évoluer ensemble pendant une saison, soit à leur année pee-wee, avec la formation AA FWS de Sherbrooke. «Il y avait aussi un certain Christian Dubé dans cette



Yannick Tremblay

Suite en page 21

## Promotion des fêtes

SUGGESTIONS  
CADEAUX

VERRES DE CONTACT

Souples, port quotidien

99\$

VERRES SOLAIRES

Jusqu'à 25% DE RABAIS

VERRES ET MONTURES

50%\* DE RABAIS

sur antireflets ou antiégratignures

VERRES ET MONTURES

Enfants et adultes

99\$\*\* à 139\$\*\*

Simple vision, puissance +4.00 à -4.00, 2 cyl.

VERRES ET MONTURES

Spécial enfants

139\$\*\*

Antiégratignures ou traités sécurité

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE

**PIERRE VALLÉE**



Lunettes «TURA» disponibles à la Clinique

Les docteurs Pierre Vallée et Nancy Dontigny sont à votre disposition pour répondre à tous vos besoins et vous offrent leurs meilleurs voeux du temps des Fêtes!

HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi : 9 h à 17 h

Mercredi, jeudi : 9 h à 17 h et 18 h 30 à 21 h

Vendredi : 9 h à 17 h

Samedi : 9 h à 12 h

4 777, boul. Bourque, Rock Forest, 564-8282

Promotion en vigueur jusqu'au 23 décembre 1996.\* Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.\*\* Sur notre sélection. 1996

un Décor de  
Distinction

**Décor Plus**

Vous pensez  
Décoration?

vous offre les services  
de ses professionnels de la décoration  
qui sauront marier avec art:

- les goûts et besoins du client
- l'oeil du décorateur
- les nouveautés en décoration sur le marché



Gaston Boissé  
président  
et décorateur

Lyne Dubois  
décoratrice



Maryse Côté  
conseillère

- Draperies
- Papiers peints
- Peinture
- Miroirs
- Tableaux
- Stores
- Accessoires de décoration
- Meubles d'appoint
- Lampes

Dépositaire

PEINTURES  
Benjamin  
Moore

Il nous fera plaisir de vous accueillir au

4756, boul. Bourque, Rock Forest 821-4242

# Un centre en santé favorisant celle des siens

Claude PLANTE

Rock Forest

Si il y a un endroit où ça bourdonne d'activités à Rock Forest, c'est bien au Centre sportif de l'endroit. 18 heures par jour, sept jours par semaine, cette usine du muscle, de la sueur et de l'huile de bras tourne à haut régime.

Malgré toute cette activité, qui donne l'impression qu'on utilise tout à 110 pour cent, la direction du Centre doit demeurer prudente pour voir à ce que les installations appartenant à un organisme privé à but non lucratif demeurent pleinement occupées.

Les aires de tennis du Centre sont tellement populaires qu'on a dû en 1992 ajouter deux terrains supplémentaires, pour un total de cinq. Il faut réserver sa place à l'avance pour pouvoir jouer dans le plus important centre de tennis intérieur de la région.

C'est surtout du côté de la patinoire qu'il faut demeurer prudent; la récession a frappé et on a dû s'ajuster en conséquence. Tout le monde connaît comment fonctionne ce qu'on appelle «les ligues de garage». Un responsable se charge habituellement de recueillir l'argent auprès des joueurs pour ensuite payer le temps de glace.

«On a vu que la récession a frappé quand les gens ont commencé à être de moins en moins intéressés à prendre charge d'une équipe», signale Guy Brodeur, directeur général du Centre. «Certains joueurs n'arrivaient plus à payer ce qu'ils de-



Guy Brodeur

vaient. Des fois, les responsables étaient pris pour payer de leur poche le temps de glace. On a senti un désintéressement.»

«Il faut quand même préciser que la plupart de nos ligues de hockey fonctionnent très bien.»

La direction de la Corporation de développement économique, social et communautaire de Rock Forest inc. (CDESC), propriétaire des lieux, a réagi. On a mis sur pied un système de guichet unique qui permet aux joueurs de payer directement, par versements égaux, leur part de l'utilisation de l'aré-

na. La formule a plu.

«Le premier signe de la récession s'est fait sentir au restaurant du Centre, note M. Brodeur. Les gens viennent autant qu'avant, mais y demeurent moins longtemps.»

Guy Brodeur ne s'en cache pas. Le tennis, c'est la «vache à lait» du Centre sportif. Ces entrées d'argent aident à financer les opérations de ce complexe évalué à 3 millions de dollars.

Il est rare de voir un centre sportif de la sorte appartenir à une corporation privée à but non lucratif. «90 pour cent des arénas au Québec appartiennent à des municipalités, commente-il. Dans notre cas, la Ville de Rock Forest ne fait que contribuer au service de la dette.»

«Une compagnie privée pourrait tirer des profits en étant propriétaire d'un complexe sportif comme le nôtre, mais il faudrait qu'au départ il lui soit donné. En plus, les dépenses sont trop grandes. Nos plus importantes sont du côté des factures d'électricité et de gaz naturel.»

Québec, non seulement par les points qu'il obtenait régulièrement, mais aussi par sa façon bien particulière de défier des hommes forts de la ligue. Parce que Ti-Cul accumulait de plus en plus de

mentons retrouvés par ses *uppercuts* de la gauche. «Je pourrai toujours me reprendre pendant les séries éliminatoires. C'est toujours important de bien faire à cette occasion.»

## Suite de la page 20

équipe entraînée par Mario Durocher et Roger Dejoie, deux adjoints aujourd'hui dans la LHJM. Malgré ces excellents joueurs, Drummondville avait devancé la formation sherbrookoise au classement final. «Drummondville n'avait subi aucune défaite cette année-là avec les gardiens Sébastien Charpentier et Claude Fernet», se souvient Tremblay.

Le seul porte-couleurs des Faucons originaire de Rock Forest continue d'espérer l'opportunité qui lui permettra d'accéder à une équipe professionnelle. «J'aimerais bien obtenir une invitation à un camp professionnelle la saison prochaine, mais si jamais je devais revenir au hockey junior majeur à 20 ans, je n'y verrais aucun problème.»

D'ici là, il continue de s'impliquer chaque fois que l'occasion se présente dans les activités du hockey mineur de Rock Forest. La saison dernière, il avait accepté la présidence d'honneur du Festival Léandre Cayer. «Chaque fois que j'en ai la chance, ça me fait plaisir de participer parce que je suis fier d'avoir joué pour les Rockets et d'avoir tout de même atteint le niveau où je suis présentement.»

Souvent, il est difficile pour un joueur local d'évoluer dans son milieu. La pression est parfois plus forte pour ces derniers, mais Yannick Tremblay affirme ne pas être dérangé par ce statut. «Pour moi, ce n'est pas plus difficile parce que je n'entends pas de mauvais commentaires. Si c'était le cas, cela me découragerait peut-être un peu. Je pense que les gens voient que je travaille fort et je l'apprécie. Lorsque l'équipe va mal et que les gens maugréent, moi ça me va droit au cœur.»

La saison de Yannick Tremblay est toutefois au ralenti depuis le 21 novembre, depuis qu'il est tombé dans la rampe et s'est fracturé le poignet gauche lors d'un entraînement des Faucons. «Il s'agit de ma première blessure sérieuse au hockey et je devrai manquer probablement huit semaines.»

Cette blessure est survenue à un bien mauvais moment. Celui où il commençait à se faire remarquer dans la Ligue junior majeure du

### Spécialités

- Mets italiens
- Mets canadiens
- Fruits de mer
- Brochettes
- Steaks
- Déjeuners

## Spéciaux des Fêtes

### Jour de Noël

11 h à 20 h

### Jour de l'an

9 h à 21 h

## Joyeuses Fêtes

4364, boul. Bourque  
Rock Forest, Québec

819/564-2272

En période de pointe, le Centre badminton, au squash et au raquetball, sportif, où il aussi possible de jouer au donne du travail à 16 personnes.



CONSTRUCTION

**Guy Sébas** INC.

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**

- Résidentiel
- Industriel
- Commercial
- Institutionnel

Voici quelques-unes de nos réalisations sur le boulevard Bourque

- Hôtel de ville
- Jeans Plus
- Salon de quilles Alpha

3665, chemin Sainte-Catherine, Rock Forest (Québec) J1N 3X9

Tél.: (819) 566-7699 - Téléc.: (819) 566-8826

# La parenté est arrivée...

Confiez-nous votre parenté,  
on s'en occupera  
comme de la nôtre.

## 45\$

par nuit

Pour 1 à 4 personnes

## Un Joyeux Noël et une Heureuse Nouvelle Année!

Valide du 20 décembre 1996 au 5 janvier 1997

4295, boul. Bourque  
Rock Forest 564-4400

# Les quilles avant le hockey

□ C'est le rêve que caresse Michel Vallières

Claude PLANTE

Rock Forest

Samedi matin, un père et son jeune fils se lèvent à bonne heure. Pendant que l'un lit rapidement son journal, l'autre prépare l'équipement qui lui servira à pratiquer son sport. On doit faire vite parce que l'entraînement commence à 7h30.

Chacun pensera qu'on décrit ici le réveil de deux membres d'une même famille qui s'apprentent à partir pour l'arène en vue d'une partie de hockey mineur. Cependant, tout ces préparatifs pourraient très bien précéder un avant-midi de quilles!

C'est du moins ce que souhaite Michel Vallières, l'un des copropriétaires du nouveau Salon de quilles

Alpha, de Rock Forest, qui espère voir ce sport devenir aussi populaire dans la province que le hockey.

«Au Québec, nous sommes en retard par rapport à ce qui se fait ailleurs dans le monde des quilles, avance-t-il. Plusieurs universités américaines enseignent l'art des quilles. Parce que c'est un art. Il faut arrêter de voir les quilles comme un sport de seconde importance.»

«Les quilles peuvent être aussi formatrices pour les jeunes que le hockey», ajoute ce responsable de l'équipe régionale de quilles. «Nous pouvons inculquer la même discipline aux joueurs qu'on le fait au hockey. Pour bien jouer, il faut être également en grande forme. Et puis, jouer aux quilles, c'est bien moins dispendieux que plusieurs autres sports.»

Jouer devant les caméras

On comprend le sérieux de l'affaire quand M. Vallières, un ambulancier de

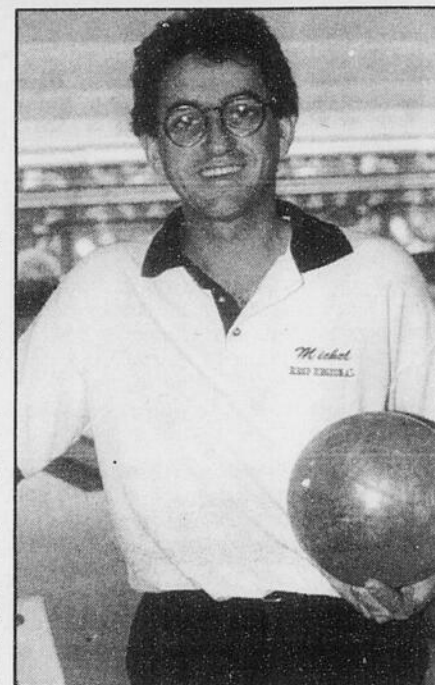
carrière présentement en année sabbatique, commence à énumérer toutes les pièces d'équipement qui font de son salon de quilles l'une des salles du genre les plus modernes en région, voire au Québec.

Fraîchement construit, le Salon Alpha, situé sur le boulevard Bourque, sera bientôt équipé de caméras permettant aux joueurs de voir sur écran le lancer de la dernière boule.

«Le joueur peut même repartir chez lui avec la cassette de sa partie et la visionner chez lui, intervient M. Vallières. Ce sera pour lui un moyen de s'améliorer. Il y a aussi un radar qui mesure la vitesse et l'angle de la boule.»

«On comprend pourquoi ces outils sont nécessaires quand on commence à faire de la compétition. On joue et voit le jeu différemment aussi.»

L'un des principaux équipements de marketing installés dans ce complexe de deux millions de dollars est son système de... ventilation. «Les vieilles salles de quilles ont souvent été installées dans des sous-sols mal ventilés. A cause de la fumée et du manque d'air, les



Imacom-Daguerre, Martin Blache  
Michel Vallières, copropriétaire du salon de quilles Alpha, caresse le rêve de voir ce sport devenir aussi populaire que le hockey.

«Nous disposons d'un système donnant le double de la ventilation requise par les normes exigées pour une bâtisse de cette dimension. Comme les joueurs se fatiguent moins vite, ils jouent plus longtemps...»

Des appels d'offres  
Trop de salles de quilles dans la région? Évidemment, Michel Vallières, l'un des neuf actionnaires de ce salon comptant 16 allées de grosses quilles, vous répondra que non. Que le nombre d'adeptes ne cessera de grandir au Québec.

«Nous avons le seul bâtiment en région qui ne sert exclusivement qu'aux quilles. A part ça, il va s'ouvrir encore bien d'autres salons, note-il. Je reçois régulièrement des appels de gens qui veulent en construire un. Il y a plus de monde qu'on pense qui sont prêts à investir dans ce divertissement.»

**Cuisine maison**

**Café Mi-vallon**

Les soeurs Roberge, Joan et Nicole, propriétaires

Heures d'ouverture:

Lundi au mercredi  
6 h à 18 h

Jeudi-vendredi  
6 h à 20 h

Samedi: 6 h à 14 h

Dimanche: 7 h à 13 h

1300, BOUL. MI-VALLON, PLACE MI-VALLON, ROCK FOREST, 564-8433

**BEAUTÉ CLASSIC INC.** CENTRE PROFESSIONNEL ELLE et LUI

**COIFFURE COUPE POUR HOMMES 7<sup>95</sup>**

**BRONZAGE 100 MINUTES SUPER 16<sup>95</sup>**

Jusqu'au 24 décembre 1996

1333, rue Mi-Vallon, Rock Forest J1W 1W6 820-1333

BIENVENUE EN L'AN 2000

## BIENVENUE AU SALON ALPHA DE ROCK FOREST

Une pure merveille technologique  
Un chef-d'œuvre signé **Brunswick**

Affichage disponible en 12 langues  
Instructeur électronique  
Graphiques délirants  
Écran «Touch Screen» et téléviseur  
Une foule de gadgets excitants

Vivez une expérience inoubliable au salon Alpha grâce à **Solution 5 - Le «Top niveau» de FRAMEWORX**

### LE SALON ALPHA

C'est également Bowler Track, un lecteur de vitesse et d'angle de gravitation de votre boule, c'est 2100 watts débridés de son Rockworx pendant les clairs de lune, c'est du bowling anti-dalot pour les enfants, c'est du billard, la boutique Ami Vallières, l'école de quilles, le casse-croûte, le bar, le vaste stationnement.

**LE SALON ALPHA**

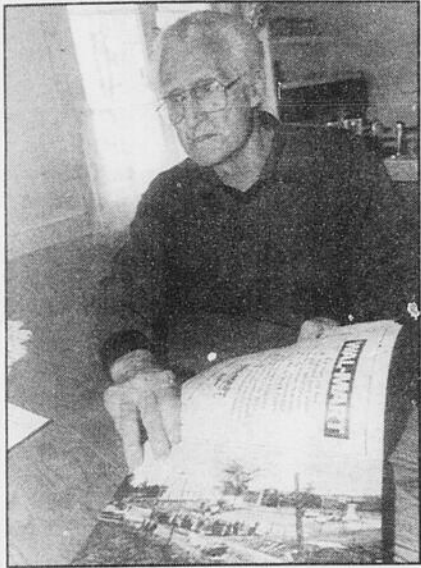
C'est 16 allées de grosses quilles synthétiques avec planteurs GS-96, les plus rapides et efficaces qui soient, sur fond de décor et d'aménagement Frameworx.

TÉL.: (819) 348-4450 • TÉLEC.: (819) 348-0552  
4550, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST, QUÉBEC J1N 1S3  
(Sortie 128, autoroute 10)

La Tribune, Cahier spécial ROCK FOREST Sherbrooke, mardi 3 décembre 1996

# Des aînés aux souvenirs fantastiques!

GÉRALD GAUTHIER MARY J. CAMPBELL



Imacom-Daguerrre, Martin Blache



Imacom-Daguerrre, Martin Blache

Claude PLANTE Rock Forest

**S'**asseoir avec M. Gérald Gauthier, un Forestois de 84 ans, c'est comme discuter avec un grand livre ouvert sur l'histoire de la municipalité et les gens de Rock Forest.

Ancien employé du Canadien Pacifique, conseiller, commissaire d'école, M. Gauthier a été aussi à l'origine de la fondation de l'Âge d'Or, du cercle agricole et directeur de la chorale.

«Je suis encore en vie», dit-il fermement en prenant siège à la table de la cuisine de sa maison de près de 150 ans et dont il est bien fier. «Tout ça a passé bien vite.»

«J'ai toujours été très impliqué, mais je n'ai jamais été maire de Rock Forest et n'y marguillier. Faut croire que j'étais trop rogne! J'ai souvent été approché pour faire de la politique, mais je n'avais pas le temps. Je travaillais sur la ferme», ajoute ce père de cinq enfants.

«Le soir, je me rendais aux réunions des organismes dans lesquelles j'étais impliqué. Je n'ai pas fait de politique, mais je travaillais pour notre homme: Johnny Bourque», continue-t-il prêt à reprendre le slogan pour encourager son candidat comme à l'époque. «C'était dans le temps de Duplessis.»

Se tient jamais bien loin, toujours prête à remplir les blancs (... de mémoire) laissés dans la discussion par celui qui partage sa vie depuis 57 ans, Mme Marie-Anne Duclos n'a jamais laissé sa place non plus. On a vu la bonne dame évoluer au sein du Cercle des fermières, la Société Saint-Jean Baptiste, les Dames de Sainte-Anne, etc. «En plus de la ferme, c'étais beaucoup d'ouvrage», constate-t-elle.

En quittant leur résidence, ils vous diront: «Vous reviendrez là!»

Claude PLANTE Rock Forest

**U**ne chance que de nos jours on peut encore compter sur les vieilles mains pour préserver jalousement notre patrimoine. Agée de 82 ans, Mme Mary Jardine Campbell

est l'un de ces coffres-forts conservant chez elle des archives dignes de mention.

«J'ai toujours aimé garder les documents, dit cette dame de descendance irlandaise. Je les lis régulièrement. Ils pourront servir à écrire l'histoire de Rock Forest.»

A bien connaître le passé, on comprend d'autant facilement le présent. Habitant dans une maison centenaire du chemin McFerland, Mme Campbell, qui a amassé des données, des livres, des photos et des cartes, souligne que l'avenir réside dans la protection de la nature de son environnement.

«J'ai fait partie d'un groupe de citoyens voulant protéger notre secteur, celui de l'ancienne mine de cuivre Suffield, contre un développement domiciliaire. Les gens de mon secteur ont toujours été de grands défenseurs de l'environnement.»

Ancienne dessinatrice, elle est l'auteur du design des armoiries de la Ville de Rock Forest. Elle conserve précieusement une plaque à cet effet.

En fouillant dans ses documents, Mme Campbell tombera sur des livres d'archives rappelant le passé minier de ce coin de l'Estrie. «Je pense même qu'il y a de l'or dans le sol de ce secteur», dit-elle mystérieusement.

**À ROCK FOREST**  
**2 RESTAURANTS**  
**SOUS UN**  
**MÊME TOIT**

**RÉSERVEZ POUR VOS PARTY DES FÊTES**

**Pirandello**  
 Fine cuisine italienne et créative

**JACK-O**  
 POUR L'AMATEUR DE PIZZA  
 RESTAURANT

Spécialités italiennes  
 Mets canadiens  
 Mets chinois

**(819) 821-3525** 5000, BOUL. BOURQUE  
 Livraison gratuite sur 10 km **ROCK FOREST**  
**(819) 821-3139**  
 1031, route 220  
 St-Elie  
**821-0122** 26208

## CENTRE DE RÉCUPÉRATION

LINE BEAUCHESNE  
 propriétaire

*Dorimay*

Tous les vêtements qui ne servent plus sont remis à des associations mondiales

**VENTE ET RÉCUPÉRATION DE VÊTEMENTS ET MEUBLES USAGÉS**  
**CUEILLETTE À DOMICILE**

5527, boul. Bourque  
 Rock Forest

**864-6759**

*À Noël...*  
*offrez à*  
*notre famille*  
*une tradition!*

Lampes, bibelots, cadres  
 horloges, secrétaires,  
 meubles de tous les styles.

**DECOR-N-W**  
 5087, boul. Bourque  
 Rock Forest 823-4100

## ROCK FOREST: BÂTI SUR DU SOLIDE

Entrevues réalisées aux Terrasses Rock Forest

# Pourquoi vous aimez vivre à Rock Forest?



**MARIE-JOSÉE THERRIEN** avec LOUIS-PHILIPPE et ANNE-MARIE: «Depuis deux ans que nous demeurons ici, la première chose qui m'a frappée c'est la sympathie des gens.»



**GHISLAINE GOULET:** «À Rock Forest? L'ambiance est familiale et amicale. Je trouve ça agréable.»



**GUY PICARD:** «J'habite encore chez mes parents. Je considère que Rock Forest commence à être une ville bien équipée pour les sports. Il y a des parcs, des patinoires, des terrains de sport, etc.»



**DENIS JOLIN:** «Je suis à Rock Forest pour mon travail. Tout compte fait, c'est une ville qui me plaît bien.»



**DIANE LAPORTE:** «J'ai toujours trouvé que les gens sont accueillants. Il fait bon de vivre ici.»



**ANNIE BEAUDETTE:** «Je suis déménagée à Rock Forest il y a deux ans. Rock Forest, ce n'est pas loin et je trouve tout ce que j'ai besoin.»



**JACINTE LEVESQUE NAESSENS:** «C'est merveilleux! Il y a la nature, les gens et tout ce qu'on a besoin. Quoi demander de plus?»



**DENIS CRONIN:** «Moi je dirais que j'apprécie comment sont divisés la ville, ses rues, les développements domiciliaires, etc. L'urbanisme a été bien pensé.»



**JOHANNE ROY:** «J'ai toujours vécu à Rock Forest. Je demeure derrière le centre commercial. Placée là, je suis toujours près de tous les services.»



**CATHERINE TURGEON et ROSE-MARIE:** «Une bonne place pour élever des enfants. On essaie de s'acheter une maison à Rock Forest pour pouvoir justement élever notre enfant.»

## UNE SUPER ÉQUIPE!

De gauche à droite, 1ère rangée, Manon Brousseau, Yvan Fréchette, Paul-Émile Cormier, Daniel Poirier, Michael Kessler, Nicole Gagné, Nathalie Blain, Louis Lecours, Denis Bilodeau, Jean-Claude Perreault; 2e rangée: Benoît Robidoux, Marcel Bilodeau, Carl Bilodeau, Donald Bouifard, Réal Prince, Daniel Brodeur, Noël Roy, Janin Bisson, Patrick F. Côté, Marc Guillemette, Jean-François Rousseau, Christian Dubreuil, Daniel Laroche et Stéphane Lamy. Absents de la photo, Suzanne Charland, Marie-Claude Gaudreau, Micheline Blanchet, Carl Binette, Michel Bibeau, Daniel Bahl, Patrick Côté, Luc St-Pierre.



### Volkswagen de l'Estrie



4500, BOUL. BOURQUE  
ROCK FOREST  
569-9111

Déjà  
1 an! Merci

pour cette belle année!  
Passez voir nos modèles 1997



du 5 au 8 décembre 1996

# GRANDE VENTE AUTOMNE-HIVER

Toute la  
marchandise  
sera réduite  
jusqu'à

# 50%



N.B. Nous serons fermés le  
mercredi 4 décembre à partir de  
13 h 00 pm pour préparer la vente.

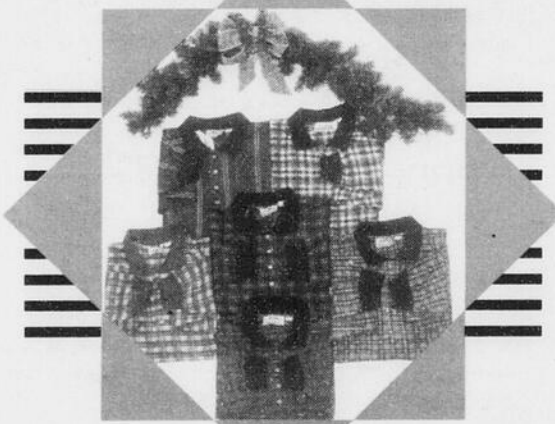
**Heures  
d'ouverture:**

lundi au mercredi	samedi
10 h 00 à 17 h 30	10 h 00 à 17 h 00
jeudi-vendredi	Dimanche
10 h 00 à 21 h 00	12 h 00 à 16 h 00

Le dimanche 8 décembre, nous seront  
ouverts de 10 h 00 à 17 h 00

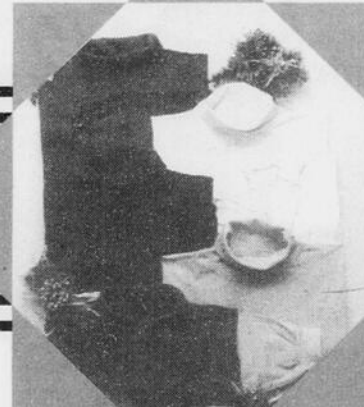


**Blouses sports**  
pour femmes  
à **15<sup>00</sup>**

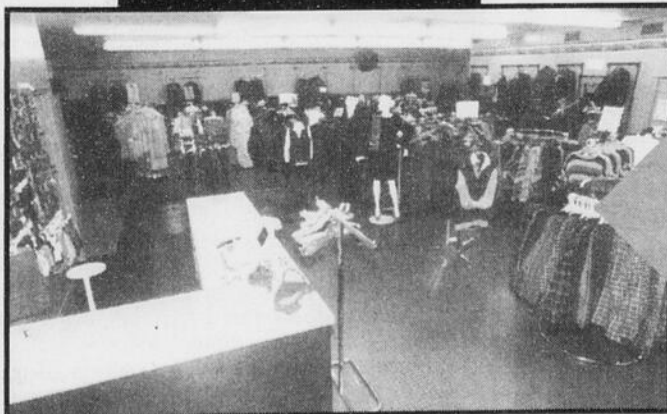


**Polos**  
pour hommes à **15<sup>00</sup>**

**JEANS**  
de couleur pour femmes **20<sup>00</sup>**



**Col roulés**  
100% coton  
à **5<sup>00</sup>**



## L'ATOUT PRIX



6041, Boul. Bourque, Rock Forest

Tél.: 864-4377

ADHÉSION  
**20\$**  
ANNUELLEMENT  
(TAXES INCLUSES)



# CLUB TISSUS

GARDERIE  
GRATUITE

LE PLUS GRAND, LE MOINS CHER



**BLITZ ÉCLAIR**

Du 23 novembre au  
8 décembre 1996 seulement

Cônes de fil - 1 500 m

**0,99 \$**  
chacun

(Quantité limitée  
à 25 unités)

Lots de  
coupons à

**1/2** prix

Patrons  
Burda à

**1/2** prix



Pour membres seulement

**LIQUIDATION  
DE 20 À 50%  
DE RABAIS**

**SUR LES TISSUS D'AUTOMNE HIVER**

- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| ✂️ Lainage           | ✂️ Molleton         |
| ✂️ Tissus à carreaux | ✂️ Tartan           |
| ✂️ Flanelle          | ✂️ Imprimés de Noël |
| ✂️ Tweed             | ✂️ Et bien plus     |
| ✂️ Challis           | encore...           |

Spéciaux valides du 23 novembre au 31 décembre 1996 ou jusqu'à épuisement des stocks. Offerts aux membres seulement.

**TOUT TOUT TOUT**

Vous cherchez un tissu? Vous avez en main seulement un échantillon, une photo, le nom du fabricant? Pas de problème, notre service de recherche de tissus se mettra à l'oeuvre pour vous aider. Informez-vous!

**Cours de  
couture  
disponibles  
Personnel  
professionnel  
et attentionné**

**1279, RUE GRÉGOIRE  
ROCK FOREST  
569-8104**

LAVAL • SAINTE-FOY • SAINT-HUBERT

Spéciaux valides jusqu'à épuisement des stocks. Pour membres seulement

**Bienvenue aux non-membres!**

## LES DESSOUS DE LA COUTURE Hydrofil

Doublure HYDROFIL: 100 % nylon

Le nylon Hydrofil possède toute la résistance et la durabilité que vous recherchez dans le nylon, ainsi que la capacité de respirer et d'évaporer rapidement la vapeur d'humidité. Il ne colle pas, est sec et confortable et s'entretient facilement. Vous pouvez le laver à la machine.

**PRIX CLUB: 5,49\$** le mètre

## Thinsulate

L'isolant thermique super efficace à l'exemple de la nature. La nature nous montre que plus chaque fibre est fine, plus l'isolation est grande. C'est pourquoi Thinsulate est fabriqué de microfibres. L'isolation supérieure est garantie même avec un tissu mince. Le tissu respire bien sans nuire aux mouvements. Thinsulate s'entretient bien et est lavable.

**PRIX CLUB: 13,49\$** le mètre

## Hydroflex®

L'Hydroflex et le Dermoflex sont deux produits canadiens offrant la même qualité de tissu et les mêmes propriétés que le produit américain Gortex. L'enduit spécial Hydroflex a été développé afin d'offrir une protection performante contre les éléments. Les tissus enduits d'Hydroflex sont imperméables, respirent bien et résistent au vent. Ils procurent à la personne qui les porte une protection contre les éléments dans presque toutes ses activités.

**PRIX CLUB: 5,99\$** et plus le mètre

**CLUB TISSUS** Un cadeau sur mesure

Sur présentation de ce coupon, obtenez un

**Mannequin Diana**

au plus bas prix CLUB jamais vu de

**129,99 \$**

Valable du 1 au 31 décembre 1996 pour les membres seulement.

**HEURES  
D'OUVERTURE:**  
Lundi, mardi, mercredi: 9 h 30 à 17 h 30  
Jeudi, vendredi: 9 h 30 à 21 h  
Samedi: 9 h à 17 h  
Dimanche: midi à 17 h

25431

## ROCK FOREST: BÂTI SUR DU SOLIDE



Imacom-Daguerre, Martin Blache

Micheline Laplante, présidente fondatrice de la Fondation des oeuvres charitables Saint-Roch, et Georgette Lacasse, trésorière, attendent avec impatience les dons en denrées non périssables pour que, le 21 décembre, elles puissent répondre aux besoins des familles défavorisées de Rock Forest qui n'auront pas reçu de Paniers de l'Espoir.

## Pour un Noël plus gai chez certains Forestois

Steve BERGERON Rock Forest

Pour la troisième année de suite, la Fondation des oeuvres charitables Saint-Roch met toutes ses énergies à faire en sorte que les Forestois moins fortunés passent des Fêtes un peu plus joyeuses. Voilà pourquoi elle relance à nouveau sa campagne de paniers de Noël.

Et précisons tout de suite que la Fondation ne causera pas de dédoublement avec les Paniers de l'Espoir de Rock Guertin. Mais, comme on sait que ce n'est pas tout le monde qui recevra un panier de l'Espoir cette année, tant la demande est grande, le rôle de la Fondation Saint-Roch n'est pas à négliger.

«Pour l'instant, nous dirigeons les gens vers les Paniers de l'Espoir, qui seront distribués le 20 décembre», explique Micheline Laplante, présidente de la Fondation. «Le lendemain, les gens de Rock Forest qui n'en auront pas eu pourront nous rappeler.»

La Fondation aura accès au fichier des Paniers de l'Espoir pour s'assurer que personne ne recevra deux paniers de Noël, et qu'on répondra aux besoins de tout le monde.

Mais on n'y arrivera jamais si les tablettes de la Fondation Saint-Roch sont vides aux trois quarts comme aujourd'hui.

«De la soupe aux tomates, nous en avons de trop. Nous manquons surtout d'aliments de base, comme la farine»,

souligne Mme Laplante. «Des gens nous ont dit qu'ils manquaient aussi de céréales. Quelques mamans ont besoin de viande à sandwich pour les boîtes à lunch de leurs enfants.»

On estime qu'à Rock Forest, une centaine de familles sont dans le besoin. «Nous aimerions que la ville contribue aux paniers», note Mme Laplante.

### Le 21 décembre

Comment donner? Dès aujourd'hui, on peut laisser des denrées non périssables dans le portique du presbytère, 384, rue Saint-Roch Nord. Mais la grosse journée sera le 21 décembre: de 10 h à 16 h, la population sera invitée à faire un blitz de dons.

«Nous avons deux chambres froides, alors les gens peuvent apporter aussi des denrées périssables, mais pas trop à l'avance, pour ne pas qu'on les perde. Ils peuvent aussi faire des dons en argent (ils recevront un reçu pour fins d'impôt). Nous aimerions aussi avoir quelques gâteries, par exemple des gâteaux, pour les enfants.»

La Fondation Saint-Roch distribue des paniers de dépannage à longueur d'année aux personnes qui manquent de ressources à cause d'une situation imprévue, comme une perte d'emploi subite, une maladie ou un chèque d'indemnité qui se fait attendre.

«Nous dirigeons aussi les gens vers les services appropriés, car nous rencontrons des personnes en dépression, ou incapables de gérer un budget.»

# Une petite visite dans les locaux de la GRC

## Rock Forest(psi)

Les 33 membres du personnel de la Gendarmerie Royale du Canada de Sherbrooke viennent de s'installer dans leurs nouveaux locaux, 4236 boulevard Bourque, à Rock Forest. La Tribune lors d'une petite visite des lieux a même découvert un escalier qui mène au deuxième étage...qui n'existe pas.

Les agents de la GRC n'ont pas exagéré sur les déménagements car depuis l'édification de l'immense bâtisse grise, en 1952, anciennement rue Couture et aujourd'hui Place de la Cité, à Sherbrooke, ils avaient toujours vécu au même endroit.

Curieusement, ce quartier général étendait ses locaux au troisième et dernier étage de la bâtisse. Cela faisait drôlement loin de tout, surtout de la salle des pièces à conviction, située au sous-sol.

Les suspects, détenus pour interrogatoire, étaient «promenés» dans le même ascenseur... emprunté aussi par le personnel des différents services gouvernementaux de même que par monsieur et madame tout-le-monde.

Ils ont été très patients ces gens de la GRC de Sherbrooke.

«Nous sommes très heureux! Nous évoluons maintenant dans un milieu nettement plus fonctionnel», commentera avec une pointe de fierté fort légitime dans le ton de la voix le sergent d'état-major Alain Dionne, responsable de la GRC de Sherbrooke.

Ce n'est pas tant la surface en pieds carrés qui est sensiblement la même que dans les anciens locaux mais plutôt la façon dont l'aménagement est fait et que tout est à portée de main.

On pourrait mentionner la baie sécuritaire du sous-sol. Une sorte de garage-entrepôt dans lequel les agents fédéraux pourront remiser les véhicules saisis, les fouiller tout à leur aise ou les laisser reposer pour la nuit avant de procéder à diverses expertises.

La salle de pièces à conviction, vaste et aménagée tout près, permettra d'y entreposer les chargements de spiritueux ou de contrebande saisis.

C'est par ce même garage souterrain que les suspects seront amenés au quartier général. Encore là, il a été prévu, dans les installations, un petit bloc cellulaire - avec deux cellules - pour y accueillir les hôtes appréhendés dans diverses opérations policières. Une salle d'interrogatoire les avoisine.

Toujours au sous-sol, on y trouvera une salle d'exercice et une salle de cours, d'examens ou de simulations qui pourra également servir de salle d'accueil pour informer des candidats éventuels.

Le rez-de-chaussée, qui a enfin pignon sur rue directement sur le boulevard Bourque, attirera peut-être davantage les citoyens à s'y arrêter pour demander ou donner des informations. Qui sait?

Sur ce même niveau, on voit dès l'entrée le local réservé au personnel clérical et derrière la porte, s'étend une vaste pièce où l'on compte cinq aménagement modulaires réservés aux agents.

Un autre avantage de ce quartier général est le rappel au bercail de membres qui travaillaient dans l'édifice de la rue Olivier, à Sherbrooke et dans des locaux à Rock Island.

Un escalier mène à un second étage non existant... pour le moment. Si les besoins l'exigent, on se rapprochera du ciel.

Quand on souligne au sergent d'état-major Dionne que cet in-

vestissement apparaît curieux quand dans les projets de rationalisation budgétaire et de nouvelle répartition d'effectifs, on visait vers une simplification des bâtisses et la mobilité du personnel, il répondra avec justesse: «Sherbrooke est une capitale régionale; autant par son bassin de population que par son site géographique, elle constitue un endroit important pour nos opérations et le travail que nous accomplissons.»

Ce n'était pas une folie mais une nécessité.

M. Dionne utilise toujours le vocable GRC de Sherbrooke et c'est à la GRC de Sherbrooke que les gens s'adresseront ou écriront même si elle est située à Rock Forest.

Il a rappelé que le terrain choisi pour l'érection du quartier général, accroché aux limites de Sherbrooke comme l'indique un petit panneau vert, en fut un rationnel et

budgétaire; une question de sous. «Les gens doivent comprendre que nous sommes heureux d'emménager dans nos nouveaux locaux et que partir de Sherbrooke n'a rien à avoir là-dedans.»

A l'extérieur de l'immeuble tout comme à l'intérieur, il reste encore divers travaux à compléter.

L'inauguration officielle du quartier général est prévue pour mai 1997.

# VENTE DE FERMETURE

## ENTREPÔT

### CHAUSSURES DE L'ESTRIE

Centre Jean Coutu, face au Wal Mart  
4870, boul. Bourque, Rock Forest

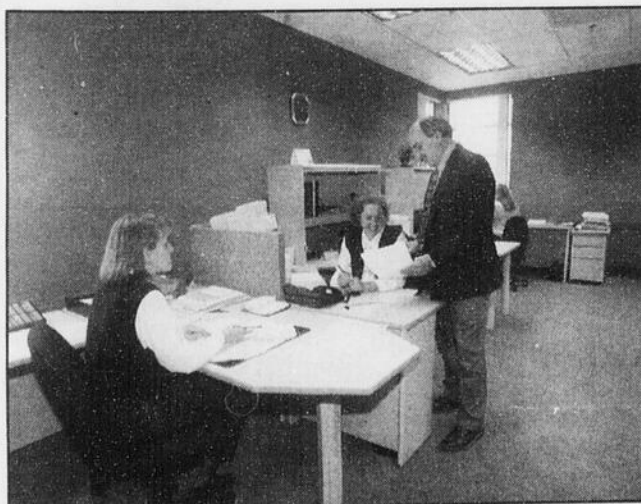
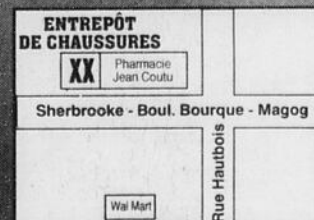
**RABAIS  
JUSQU'À**

# 70%

**TOUT DOIT ÊTRE VENDU!**

**Heures d'ouverture:**  
Lundi au vendredi:  
9 h à 21 h  
Samedi: 9 h à 17 h  
Dimanche: 11 h à 17 h

**CENTRE JEAN COUTU**  
Face au Wal Mart  
4870, boul. Bourque  
Rock Forest



Imacom-Daguerre, Claude Poulin

Le sergent d'état-major Alain Dionne, de la GRC de Sherbrooke, échange avec deux membres du personnel civil, Esther Chamberland et Chantal Loubier. Ce local est situé à l'entrée du nouveau quartier général, boulevard Bourque.

# SOLDE PNEUS D'HIVER

## POWER GRIP 744

175/70 R13 54<sup>95</sup>

175/65 R14 62<sup>95</sup>

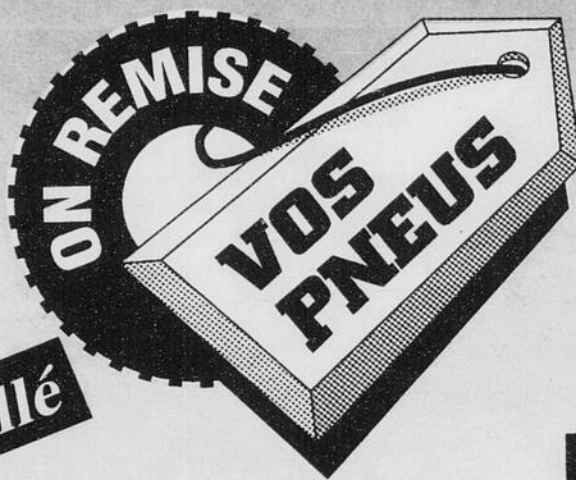
185/70 R14 62<sup>95</sup>

## GRIP MAX 746

155/80 R13 52<sup>95</sup>

175/70 R13 54<sup>95</sup>

185/70 R14 62<sup>95</sup>



# MARSHAL

**PROTECTION**  
CONTRE LES RISQUES ROUTIERS

## GRIP MAX 746

- Pneu d'hiver offrant un excellent rapport qualité-prix.
- Près de 1 100 lamelles vous procurent un contrôle parfait sur la glace.
- Conçu spécialement pour véhicule à traction avant.
- Offre une traction remarquable sur la neige.
- Garanti contre les risques routiers sur véhicule de promenade.
- Procure un roulement silencieux et confortable.



GARAGE  
RECOMMANDÉ



# Le Relais

11, rue Léger,  
Sherbrooke

566-7722